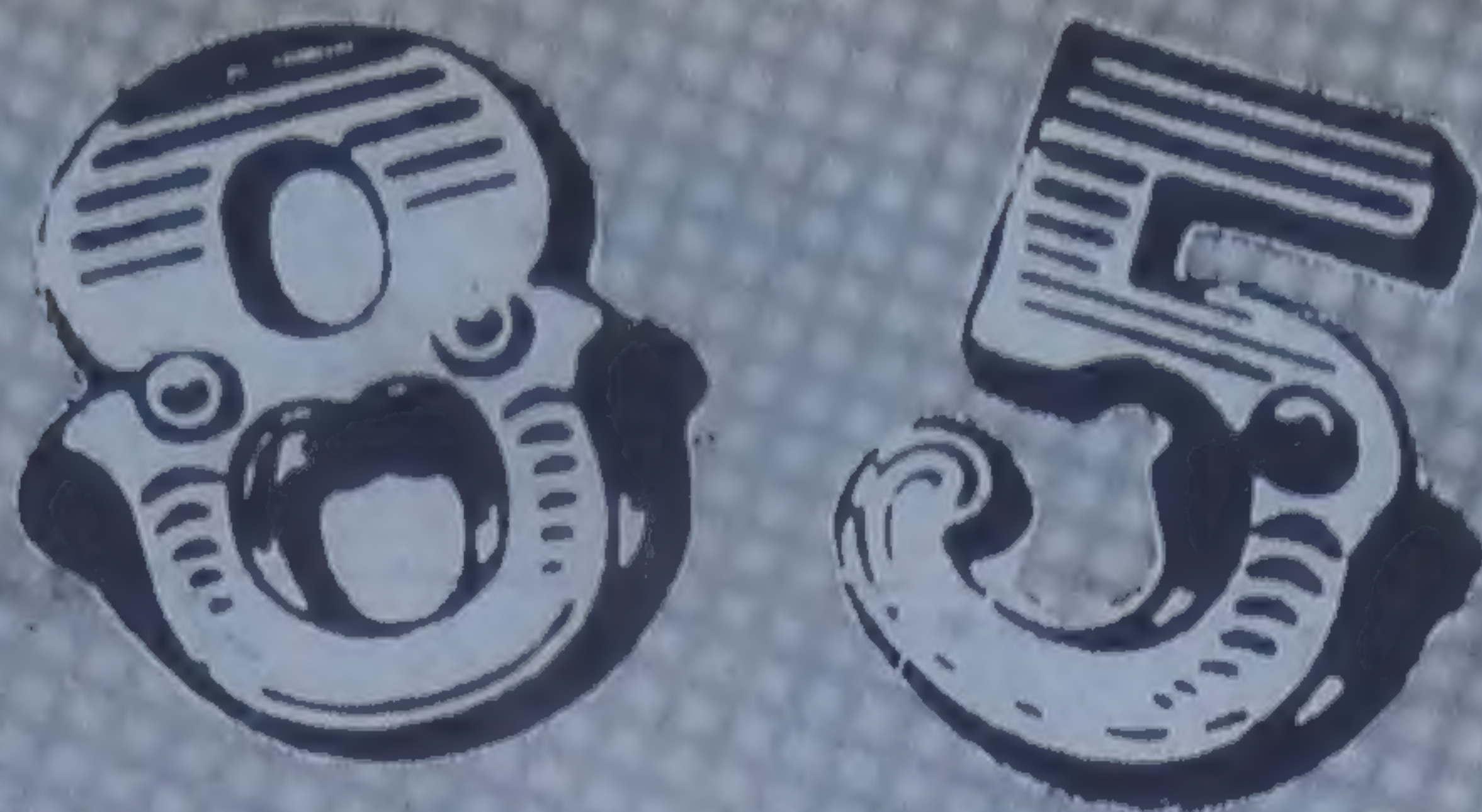


**Historia de  
los últimos**

**1950**

**PRIMERA PARTE**



**años  
de Olavarria**

**EL POPULAR**

Olavarria, domingo 4 de agosto de 1985

NUMERO

**54**



**Y el  
TC se  
quedó  
a vivir  
en  
Olavarria**

**Trabajan para el gran  
Premio Ciudad de Olavarria**



Visitó ayer Olavarria el señor Francisco Manes, director de la Organización Manes, que irradiará los pormenores del Gran Premio Ciudad de Olavarria. El grabado muestra, en primer término, al presidente del Automóvil Moto Club, señor F. Cajén, al señor F. P. Capozzi, director del Penal de Sierra Chica; al señor Manes y a los señores A. Armendano y E. Lázaro, de la entidad organizadora en una visita efectuada al establecimiento carcelario; y luego los señores Cajén y Manes, estudiando sobre el mapa los lugares de funcionamiento de las estaciones de radioaficionados que colaborarán en la transmisión. (De "EL POPULAR", martes 7 de marzo de 1950)





1950

El año 1950, fue nominado en nuestro país como el Año del Libertador de América, General "José de San Martín", al cumplirse 100 años del fallecimiento de quien fuera el Gran Capitán de los Andes.

\*\*\*\*\*

Marcó ese año, un hito para el automovilismo olavarricense, ya que, el Automóvil Moto Club Olavarría, organizó en tres etapas, el Gran Premio "Ciudad de Olavarría", que se llevó el "Sapito" de Venado Tuerto, Marcos Cianí, con el Chevrolet N° 6, en lo que fue su primer y consagratorio triunfo del TC. Sin duda alguna, nadie imaginó que solamente nueve de los 85 anotados, llegarían a la meta final. José Francia, de Olavarría, con el número 14, se ubicó séptimo en la general en una carrera terrible, con muy malos caminos, convertidos en pantanos a raíz de las lluvias y prueba en la cual había cuatro anotados de nuestra ciudad, el ya recordado José Francia, Tito Emiliozzi, que no largó por inconvenientes mecánicos; José Fallick y el Dr. Carlos Portarrieu, los cuales debieron abandonar en la primera etapa.

\*\*\*\*\*

También 1950, señalaba que el 25 de mayo, Olavarría lograba a nivel selección, su primer triunfo sobre una selección similar de Bahía Blanca. Fue en el Parque Carlos Guerrero y por 3 goles a 2.

\*\*\*\*\*

En "Las Piedritas" se bendecía el nuevo local de la Escuela N° 34 y Mercante en su visita a Olavarría, daba a conocer todas las obras ya realizadas por el peronismo y las que se avecinaban, que beneficiaban a nuestra comunidad. Entre ellas, estaba la construcción del aeródromo y de la Escuela N° 16.

\*\*\*\*\*

El fallecimiento del Dr. Ernesto V. Merlo, nativo de Olavarría, causaba hondo pesar en el círculo de sus amistades.

\*\*\*\*\*

El retorno de Dardo Matitini a nuestro fútbol, donde después de haber jugado por Hinojo y Ferro, se había ido al Azul Athletic de Azul, motivó para Estudiantes, lograr los servicios de un gran jugador.

\*\*\*\*\*

Se instalaba en Olavarría la primera carnicería municipal, en el Mercado que existía en Dorrego y Brown, a manera de ensayo, ya que, de funcionar la misma se pensaban habilitar otras en distintos barrios, como El Provincial, La Esperanza y Luján.

\*\*\*\*\*

Algunos enlaces del semestre fueron los de Zulema Mansueto - Aurelio J. Pologna, María Paroli - Assan Vales, Delia Corvi - Argentino Gregorini, Lilyan A. Traversa Combes - Jorge A. Davesa, Elsa Esther Bruno - Güerino Menón, María del Carmen Colombo - Ariel Bax, Elba Ibáñez - Carlos Lardoueyt, Hebe Antonetti - Juan Cernak (en Sierras Bayas); María Nilda Nouzelles - Ernesto A. Blanco Fernández, Angela Echaide - Bernardo Arramón, Perla Mabel Aldape - Osvaldo Rubén Soubeste y Elena Celina Bongiorno - Paulino Erretegui.

\*\*\*\*\*

B. M. Vavrin se clasificaba tercero en la selección ciclista de Bahía Blanca y Gimnasia y Esgrima de La Plata jugaba en Olavarría y superaba a Estudiantes por 3 goles a 1.

\*\*\*\*\*

Se construían las escuelas N° 21 en Pourtalé, 36 en Muñoz y 13 en Sierra Chica.

## SINTESIS DEL AÑO

El problema de la luz era al parecer insolucionable. Faltaba corriente Pero se decía que en el vapor Entre Ríos, venía un nuevo motor para reemplazar al existente en la usina local. La Provincia dispuso suscribir acciones para comprar un motor de 1.000 caballos de fuerza.

\*\*\*\*\*

Los empleados ferroviarios, levantaban un mástil en la estación del F. C. Roca.

\*\*\*\*\*

El tema del Monumento a San Martín seguía en vigencia. El Instituto Argentino de Urbanismo, señalaba el presunto lugar: quinta de Izaguirre en el camino a Sierra Chica.

\*\*\*\*\*

Loma Negra se consagraba campeón del Apertura de fútbol, al derrotar a Racing por 3 a 1, en la final.

\*\*\*\*\*

Otro triunfo de Vavrin, en la competencia denominada Gran Premio Garay Cabral. La Vuelta a la Zona Industrial, fue también ganada por el destacado ciclista y la Doble Blanca Grande.

\*\*\*\*\*

El ramal a Bolívar seguía en veremes. Equipos y material había, pero no existía la orden de comenzar.

\*\*\*\*\*

El tren "El Huemul", cubría en siete horas el travesía Buenos Aires - Bahía

Blanca. Se detenía en nuestra ciudad.

\*\*\*\*\*

La Sociedad de Fomento de Hinojo, trabajaba por el busto en homenaje a San Martín y por contar con un Jardín de Infantes.

\*\*\*\*\*

El Banco de Olavarría cumplía 50 años de vida.

\*\*\*\*\*

Estudiantes era visitado por su similar de La Plata con quien igualaba en fútbol 2 a 2.

\*\*\*\*\*

Ix, el gran crack, muere en un accidente en La Providencia.

\*\*\*\*\*

El intendente Cañizo hizo activas gestiones, debido a que Obras Sanitarias levantó el equipo de perforación y Olavarría se quedaba sin agua corriente, ya que sólo dos pozos se habían perforado. La Municipalidad donó terrenos para que se construyeran las oficinas de Obras Sanitarias, entidad que había tomado posesión de los mismos y se esperaba en corto plazo, contar con el aludido servicio.

\*\*\*\*\*

Dante Emiliozzi con el coche N° 26, corría en la prueba "Mar y Sierras". En esos años, corrían una carrera Dante y otra su hermano Tito.

\*\*\*\*\*

Se creaba en nuestra ciudad la comisión pro-Hotel.

Américo Ghioldi (Partido Socialista) llega y habla en Olavarría. También vino Crisólogo Larralde (UCR). Las gestiones para contar con más edificios escolares en Olavarría, se intensificaban.

\*\*\*\*\*

No había pan ni galleta, porque se carecía de harina, debido al precio que se había fijado a la misma y a no recibir los panaderos el subsidio a la harina.

\*\*\*\*\*

Las elecciones para gobernador, concejales y diputados, determinaron otro triunfo del peronismo, en el mes de marzo.

\*\*\*\*\*

La Escuela Industrial ascendía a la categoría "B" y en Racing A. Club, tres listas se presentaban en las elecciones para C.D.

\*\*\*\*\*

Estudiantes empataba con la reserva de Independiente 3 a 3 y San Martín 2 a 2. Surgía en el pedestrismo de Olavarría, una nueva figura, Argentino Chiramberto.

\*\*\*\*\*

El radicalismo había iniciado su campaña electoral en la Provincia. Ricardo Balbín vino a Olavarría y mucha gente acudió al almuerzo servido en su honor, en el Prado Español.

\*\*\*\*\*

El Centro Comercial solicitaba establecer en Olavarría una sucursal del Banco Industrial.

\*\*\*\*\*

En Hinojo, se embaldosaba la plaza General San Martín y llegaban técnicos para hacer un estudio urbanístico de Olavarría.

\*\*\*\*\*

En el edificio de la Escuela Industrial, comenzaba a funcionar la Escuela de Capacitación Laboral y el H.C.D. creaba el matadero de Hinojo.

\*\*\*\*\*

El Dr. Rufino Fal era reelecto como titular de la Liga de Fútbol.

\*\*\*\*\*

La langosta seguía siendo el más enorme problema para el campo.

\*\*\*\*\*

F. C. Sud crecía y ampliaba su salón de fiestas, que ya era tradicional por sus bailes domingueros.

\*\*\*\*\*

Algunos fallecimientos fueron los de Roque José Mondini, Pedro G. Castaño, Domingo G. Piatti (en Hinojo); Carlos Angel Botta, Juan Braun, Luis Waimann (en Colonia Hinojo), David Daniel Pinocchi, Francisco Reig, Gustavo R. Striebeck, Eugenio C. Pompei, Francisca F. de Alessandrini, José M. Cuesta (en Sierra Chica), Juan D. Rosa, Teodoro Etcheveste, José Gerónimo Lumelli, Juan M. Lucotti, Casimiro Vigneau (Hinojo), Marcelino Arouxet, José María Coiro, María Etchegaray Vda. de Rocha, Andrés Pezzuchi, (en Sierras Bayas), José Creevy (en Hinojo); Andrés Cataldi, Mariana Fanucci de Della Maggiora, Pedro J. Gamondi, Angela de Galli, Angel J. De Vega, Félix Echevarrieta (en Sierras Bayas), Pedro Echechuri y Tomás Izaguirre (vecino de 16 de Julio).

1950



1950

# Anunció el Gobernador diversas obras en favor de nuestra ciudad



Acompañado por los señores Francisco P. Capozzi, director del Penal de Sierra Chica; Santiago A. Cañizo, intendente municipal, José Lazzarini y el concejal Humberto Spinella, el gobernador de la Provincia, coronel Mercante, posa para nuestro cronista gráfico, en el despacho comunal. (De "EL POPULAR", viernes 10 de marzo de 1950)

Las obras reflejan el esfuerzo de nuestro gobierno", dijo el Gobernador de la Provincia de Buenos Aires, coronel Domingo A. Mercante, en una de sus alocuciones, durante los actos programados por la Municipalidad, con motivo de su visita.

Tras atender a distintas delegaciones, se presentó ante la crecida y entusiasta cantidad de público que lo aguardaba, y tras cutarse el Himno Nacional, se procedió al sorteo de las viviendas del barrio construido en Olavarría.

Durante el acto, el gobernador se dirigió a los presentes, haciendo una reseña de las obras públicas realizadas en Olavarría y de las proyectadas para llevar a cabo. Durante su discurso la concurrencia lo interrumpió con frecuencia para vivir los nombres del coronel Mercante, del general Perón y de la esposa del primer magistrado.

El gobernador Mercante habló de ramales ferroviarios, de obras viales, de escuelas, viviendas económicas, expropiación de terrenos y otras obras. Hizo mención entre las obras ya realizadas de la ampliación del Centro de Profilaxis y Tratamiento; de la adquisición de valiosos instrumentos para el Hospital Municipal, el servicio de Higiene Materno-Infantil, el Dispensario Antirreumático, la de Primeros Auxilios, el Pueblo Nuevo y el Hospital de Hinojo. También mencionó el campo adquirido para el aeródromo y llamado a licitación

para la construcción de un hangar y el mejoramiento de las pistas. "Otro valioso medio de comunicación lo constituyen los servicios ferroviarios y hoy, merced al patriotismo de Perón, los ferrocarriles están al servicio del pueblo argentino", dijo, haciendo alusión a los ramales ya inaugurados del F. C. Provincial, de Olavarría a Loma Negra y de Azul a Miñana.

Sobre obras viales, señaló la construcción del camino Olavarría - Hinojo, acceso al cementerio de Hinojo y ruta 226; alcantarillas y obras de arte en los caminos de Mapis - Recalde y Azul - Crotto - Olavarría. Las obras básicas del camino Olavarría - Tornquist, las reparaciones de los caminos Blanca Grande - Recalde y Pourtalé - Muñoz. Dijo que está licitada la construcción del puente sobre el arroyo Las Flores, en el camino Espigas - Bolívar y de una alcantarilla en el camino de Rocha a Iturregui. Han sido ampliados y limpiados canales de desagües y el problema de la vivienda mereció un amplio estudio, estándose en la construcción de barrios obreros en 112 partidos, cumpliéndose con uno de los postulados justicialistas, que propicia una vivienda digna para todos los habitantes de esta Patria generosa. En Olavarría ha sido construido un barrio obrero que demandó la inversión de 1.570.000 pesos y está en estudio la construcción de otro que costará 4 millones. Por otra parte ha sido autorizada la construcción de viviendas para el personal del F. C.

Provincial y también está en estudio la construcción de viviendas para el personal de fábricas y canteras en Sierra Chica. Se han construido destacamentos policiales en Blanca Grande y Recalde. Ha sido licitada la construcción de un edificio para concentración de oficinas públicas y está en estudio la construcción de un local para la Dirección de Vialidad en Sierra Chica", fueron otros de sus conceptos.

También informó que han sido construidas o reconstruidas en este Par-

tido, las escuelas suburbanas número 31 y rurales 3, 7, 9, 15, 18, 20, 23, 27 y 34 y se está ejecutando la construcción de la escuela N° 16, cuyo costo será de 700 mil pesos. Por otra parte también está licitada la construcción de las escuelas rurales N° 13, 19, 21 y 36 y están para licitar la construcción o refacción de las escuelas urbanas N° 4, 8, 17, 24 y 32; suburbanas N° 2, 6, 11, 14, 22 y 25 y rurales N° 5, 10, 26, 28, 29, 30 y 36, así como también la creación de las escuelas urbana N° 38, suburbana N° 33 y rurales, N° 37 y 39.

Sobre la expropiación

de campos en Espigas, dijo que la medida beneficiará a los agricultores de esa zona y Blanca Grande y que la Cooperativa Agropecuaria e Industrial de Olavarría, que integrará una red de Asociaciones recientemente formada, ha de dar realidad al pensamiento generoso que los anima, sabiendo que esta obra de la organización de los trabajos de nuestro agro, cuenta con todo el apoyo material y moral del Gobierno.

(De "EL POPULAR", viernes 10 de marzo de 1950).

## Plan de obras del intendente Cañizo

Acaba de regresar de su viaje a La Plata y Buenos Aires, adonde se trasladará con el objeto de realizar una serie de gestiones tendientes a obtener para Olavarría diversas obras que acelerarán su progreso edilicio en el término de muy pocos años, el intendente municipal señor Santiago A. Cañizo.

De ese viaje nos habló ayer el jefe de la Comuna, dándonos a conocer las gestiones que había cumplido, algunas de las cuales con el mejor resultado, por lo que puede deducirse de sus propias palabras.

### UN VASTO PLAN DE OBRAS

El señor Cañizo manifestó al cronista que mantuvo una entrevista con el ministro de Gobierno de la Provincia, doctor Héctor E. Mercante, a quien le había hecho conocer el propósito del gobierno comunal, de realizar una serie de obras, en forma inmediata, mediante el acogimiento a la Ley 5548, de empréstito a las comunas para la realización de obras de beneficio colectivo.

La nómina de esas obras, cuyos proyectos ha entregado al ministro, comprende: un gran hotel de turismo que tenga una capacidad de 80 a 100 habitaciones; el balneario Municipal; urbanización del arroyo Tapalqué en su extensión de la zona urbana; un gran estadio municipal con pistas de ciclismo, automovilismo, cancha de fútbol; etc.; un edificio para el Museo Arce, Escuela de Música, Escuela de Dibujo, Escuela de Canto y declamación, sala de conciertos, actos públicos, etc.; el gran Parque San Martín donde será emplazado el monumento al Libertador; un pabellón para frenopáticos en consorcio con la provincia; un edificio destinado a estación terminal de colectivos, con todas las comodidades que se requiera para el público.

Una vez que se establezca con el Gobierno de la Provincia la forma de financiar las obras, se convocará al Concejo Deliberante a los fines de someter a su consideración el proyecto, lo que se hará en el transcurso de los próximos meses.

(De "EL POPULAR", del martes 7 de febrero de 1950)

## Candidatos peronistas a concejales

LA PLATA, 20 (Saporiti) —Proclamada la fórmula gubernativa, el consejo provincial peronista proclamó candidatos a municipales a los candidatos propuestos por los respectivos consejos de distrito.

N. de la R.: Según pudimos informarnos anoche, el consejo de distrito local del partido Peronista, propuso los siguientes candidatos a concejales municipales, en el orden que se indica: titulares, doctor Víctor Giri, Juan N. Piombo, José Alfredo Zúcaro, doctor Luis Sácher Visconti, Dante Brun y Sabino Bonserio; suplentes Renato Sabattini, Tito Alloggia, Felipe Diuono, Antonio Grassi, Celestino F. Giacotto y Roberto Giglio. (De EL POPULAR, del sábado 21 de enero de 1950).

## Bomberos uniformados

Los bomberos voluntarios de Olavarría ya tienen su uniforme, merced a la gentileza del jefe del C-2, teniente coronel Héctor Solanas Pacheco, que los ha hecho confeccionar en la unidad militar. He aquí el primer bombero uniformado de Olavarría: es el joven Miguel Angel Vitale.

## Elecciones de marzo

# El peronismo superó al radicalismo en Olavarría

Se han efectuado ayer las elecciones para gobernadores, concejales y diputados en todo el país. En la Provincia de Buenos Aires, el coronel Domingo Mercante fue reelecto como Gobernador, ya que el Peronismo reunió 475.452 votos contra 271.485 del radicalismo. En Olavarría, la ventaja peronista es de 887 votos en Gobernador y de 38 en concejales, pues el Partido Peronista reunió para Gobernador 4.745 votos, contra 3.858 de la U. C. Radical; 486 del P. Demócrata, 244 del P. Socialista y 160 del P. Comunista.

Para concejales también en ese orden de partidos políticos, las cifras fueron de 4.411, 4.046, 492, 262 y 159 para diputados, 4.598, 3.883, 506, 255 y 143.

En las 50 mesas del Partido de Olavarría se votó normalmente, dividiéndose las bancas de la 7ma. sección, con tres bancas peronistas y tres radicales. Por su parte, el C. D. se compondrá de seis peronistas (Dr. Víctor Giri, Juan N. Piombo, José A. Zúcaro, Luis Cicarelli, Santiago Fierro y Alejandro Mac Donald) y seis radicales (Juan Lucas, Felipe Díaz O'Kelly, Antonio Scipioni, Aurelio Pologna,

Luis Criante y Gerardo Fernández).

La victoria del peronismo fue celebrada entusiastamente, con una concentración en el local de Coordinación, sito en Necochea 620 y desde allí la caravana de vehículos y de gente se trasladó por Necochea hasta Rivadavia, General Paz, Vicente López, Necochea y retornó al punto de partida. Tras algunos discursos se efectuó la desconcentración y luego, dirigentes y algunos partidarios celebraron el triunfo con una cena servida en el Bar Ajito. (De "EL POPULAR" lunes 13 de marzo de 1950)



**Importante  
iniciativa de  
vecinos: alumbrado  
público**

Merece destacarse, por el espíritu progresista y la inquietud de superación que evidencia, la iniciativa que han llevado a la práctica comerciantes y vecinos de la cuadra de Dorrego entre Vicente López y Rivadavia. Un grupo de comerciantes...

Un grupo de comerciantes y particulares residentes en ese sector, previa autorización municipal han costeado una instalación de alumbrado público con tubos fluorescentes que destaca notablemente esa iluminación del resto de la ciudad.

El ensayo ha sido llevado a la práctica desde hace cuatro o cinco días, y comprende la instalación de nueve pantallas, cada una de las cuales tiene tres tubos de 40 wats, superior en casi 400 wats al promedio del alumbrado normal en el radio de los cuatro bulevares. El encendido se efectúa por parte de los vecinos, y el consumo —cuyo gasto costean los mismos— se controla mediante medidor colocado especialmente.

## Comisión pro hotel

## Consultorios para ferroviarios

Atendiendo a activas gestiones de la Unión Ferroviaria, la Dirección de Asistencia y Previsión Social para Ferroviarios ha adquirido la casa de la calle Pringles 454, en la que funcionarán los consultorios externos para ferroviarios de nuestra ciudad.

Se han iniciado ya en esa finca las refacciones necesarias para el funcionamiento de servicios de odontología, otorrinolaringología, oftalmología, clínica general, laboratorio, farmacia, análisis, sala de curaciones, inyecciones, etc.

(De EL POPULAR, del sábado 28 de enero de 1950)

A tal efecto, han llegado ya diez vagones cargados con maquinarias y equipos destinados a las obras mencionadas. Esos elementos comenzarán a ser descargados mañana a primera hora, y de inmediato se iniciarán los trabajos preliminares para la instalación del ramal, que constituye una vieja aspiración de la zona.

(De EL POPULAR, del domingo 29 de enero de 1950)

## Escuela en Durañona

Tales gestiones han logrado éxito, según se desprende de un despacho telegráfico recibido ayer a última hora en la Municipalidad en el que el ministro de Educación informa: "Me es grato hacerle saber que en la fecha he suscripto resolución creando escuela en la localidad de Durafona de ese distrito". (De "EL POPULAR", del Jueves 20 de abril de 1950)

De acuerdo a la misión conferida al intendente municipal señor Cañizo y a los señores Fermín Cajén y José A. Liste, por la asamblea oportunamente reunida para considerar la posibilidad de construir un gran hotel en nuestra ciudad, los nombrados han procedido a designar los vecinos que constituirán la comisión encargada de realizar los estudios y proyectos respectivos.

Dicha comisión, además de los señores Cañizo, Cajén y Liste, que son miembros natos de la misma por decisión de la asamblea, estará integrada por los señores Eduardo Améndola, Francisco A. Amoroso, Alfredo Fortabat, Alejandro S. Aramburu, Edmundo Galbiati, Luciano Indavere y Juan B. Ripoli.

Los nombrados serán citados a reunión para el 3 de mayo próximo, a fin de que distribuyan cargos y procedan a esbozar el plan de acción. La reunión se efectuará el día mencionado a las 19 horas en la Municipalidad. (De EL POPULAR, del miércoles 26 de abril de 1959)

La colaboración que en los distintos ambientes tiene la comisión pro-bomberos voluntarios de Olaverria, ha quedado en evidencia una vez más con la resolución adoptada por el jefe del Regimiento de Caballería Paz y General Paz y el Regimiento de Húsares de Chelva.



## Creóse una nueva parroquia en ésta: la de Nuestra Señora de M. Viggiano

El obispo diocesano de Azul, monseñor César A. Cánave, ha suscripto la siguiente resolución, por la que se crea una nueva parroquia en Olavarría.

"Nos don César A. Cánave por la gracia de Dios y de la Santa Sede Apostólica, Obispo de Azul, y de la Santa Sede Apostólica; considerando que será para la mayor gloria de Dios y bien espiritual de las almas de la extensa Parroquia de San José de Olavarría; oído al parecer del H. Cuerpo de Consultores Diocesanos; por las

presentes letras disponemos:

"1º) A tenor del Cónon 1427, prr. 1 y 2 erigimos y declaramos canónicamente erigida la nueva Parroquia de Nuestra Señora del Monte Viggiano de Olavarría, con sede en el titulado Pueblo Nuevo de la misma ciudad.

"2º) A tal efecto la parte desmémbrase de la Parroquia San José de Olavarría la parte de territorio comprendido entre los límites de la continuación se expresan y que constituirán

los límites de la nueva Parroquia, conforme al plano remitido oportunamente para estudio de los interesados y cuya copia se conservará en el archivo de esta Curia Eclesiástica: en la parte de la ciudad de Olavarría propiamente dicha, al norte desde el margen del arroyo Tapalqué que incluye los cuarteles N° 3 y 4; del cuarteles 9 hasta el límite de las líneas del F.C.N.G. Roca que va de Olavarría a General La Madrid; las circunscripciones N° 12, 13, 14 y 18 hasta el límite con el par-

tido de Tapalqué y Bolívar.

"3º) Establecemos ad norman canonis 1410, J. C. como dote el 1º de mayo de 1949 en todo el territorio de la diócesis.

"4º) Autorizamos la confección del sello y la inscripción de los libros parroquiales correspondientes". Suscriben la resolución el obispo monseñor Cánave, y el secretario general y canciller de la diócesis, R. P. Vicente Marcenó.

(De EL POPULAR, del domingo 23 de abril de 1950)

### Proclamación de la nueva parroquia

Mañana, conforme con lo que hemos anunciado, se han de efectuar diversos actos con los cuales se ha de dejar proclamada públicamente la nueva parroquia que funciona en la actual capilla de Nuestra Señora del Monte Viggiano, a cargo de una comunidad de padres Franciscanos Menores Conventuales que se estableció en 1948.

Con ese motivo, los Padres Franciscanos han hecho conocer un comunicado dirigido a los feligreses, que dice: "Como es de vuestro conocimiento, con fecha 11 de noviembre de 1948 se ha instalado en nuestra ciudad una comunidad de Padres Franciscanos Menores Conventuales. Orden que se radicó en Olavarría a pedido del Exmo. Sr. Obispo Diocesano de Azul, Monseñor César A. Cánave, entregándoles a su custodia la asistencia espiritual de un sector de la ciudad, en particular el Pueblo Nuevo. Desde su arribo a ésta, los reverendos padres, a cargo del templo de Nuestra Señora del Monte Viggiano, inician sus trabajos dedicándose muy especialmente a obras sociales.

"Considerándose muy extensa la parroquia San José, para la atención espiritual de las almas, el Exmo. Sr. Obispo erigió canónicamente con fecha 18 de abril la nueva parroquia Nuestra Señora del Monte Viggiano, y designó como párroco al muy Reverendo Padre Vicente Corradini, quien en su labor es secundado por el resto de la Comunidad.

"Al notificarnos de lo antesdicho, el Reverendo Párroco saluda a los fieles e imparte su primera bendición a las familias".

(De "EL POPULAR", sábado 17 de junio de 1950)

### Cordial recepción brindóse al cura párroco



Vivió ayer Olavarría una grata fiesta, con la ceremonia de recibimiento al reverendo padre Dr. Miguel Ferrari, quien volvió a la ciudad de la que hace once años se alejara para seguir cumpliendo con su misión en el ministerio de Dios en la distante localidad de Pila. Se acercaron para darle la salutación de bienvenida el intendente municipal Santiago A. Cañizo, y una comisión de recepción integrada a tal efecto, realizándose dicho acto en el palco instalado en la intersección de las calles Riobamba y Las Heras. (De EL POPULAR, del domingo 22 de enero de 1950).

### Los bomberos tendrán ahora sus uniformes



La colaboración que en los distintos ambientes tiene la comisión probomberos voluntarios de Olavarría, ha quedado en evidencia una vez más con la resolución adoptada por el Jefe del Regimiento 2 de Caballería Lanceros General Paz, teniente coronel Héctor Solanas Pacheco, al disponer la donación de veinte equipos completos para el personal de dicha agrupación. La confección de esos uni-

formes comenzará en estos días, pues ya se está preparando la reunión en que el sastre de la guarnición tome a los voluntarios, las medidas correspondientes.

Al informarnos de este valioso aporte, la comisión probomberos voluntarios, quiere expresar su reconocimiento hacia el teniente coronel Héctor Solanas Pacheco. Asimismo, se nos comunica

que en una entrevista comprometió la más amplia colaboración de su parte y del personal a sus órdenes, para el éxito de la misión en que está empeñada la comisión probomberos voluntarios. (De "EL POPULAR", viernes 3 de marzo de 1950)

**NOTA DE LA REDACCIÓN:** En la nota gráfica se observa en el corralón municipal, al cuerpo de

bomberos voluntarios, que recibió una nueva clase de instrucción, la cual fue presenciada por el Tte. Cnel. H. Solanas Pacheco quien felicitó a los bomberos y los invitó a pasar en breve por la unidad del ejército, para entregarles los uniformes que allí son confeccionados. El grabado muestra al citado jefe militar a miembros de la C.D. del cuerpo de bomberos y a los integrantes del cuerpo de voluntarios.

### Gas para Olavarría

La aspiración de que nuestra ciudad cuente con gas proveniente del gasoducto Comodoro Rivadavia - Buenos Aires está contemplada —como oportunamente se anticipa— en los planes oficiales. Una resolución más reciente del Poder Ejecutivo Nacional, abre perspectivas más inmediatas para la satisfacción de ese anhelo.

En efecto, por decreto del P.E. acaban de destinarse 104 millones de pesos para obras del gasoducto y distribución de gas en distintas zonas del país. La medida comprende el empleo de 1.000.000 de pesos para redes de instalación de gas en Azul y Olavarría. (De EL POPULAR, del viernes 27 de enero de 1950).

### Reuniéronse anoche C.D.

### y Bomberos Voluntarios

Conforme con lo anunciado anoche se efectuó en el Club Español la reunión de inscriptos y C.D. de Bomberos Voluntarios de Olavarría.

La concurrencia fue muy numerosa y de ella ratificaron oficialmente su inscripción Juan Antonio Puebla, Bernardo R. Fal, Alberto E. Arouxet, Jorge René Botta, José Rosario Castro, Alberto Cassano, Juan Bruno, Alberto Ippólito (h); Felipe López Aramburu, Enrique Guillermo Schmale, Julio Corradi, Francisco Belauzarán, Miguel Angel Vitale, Orlando H. Vázquez, Antonio Mentasti, Juan Carlos Ciancio, César Domingo Oviedo. Se designó segundo jefe provisional a Alberto Ippólito (h) y capitán de tropa a José Castro. Se convino en que en la semana entrante se comenzarán las clases previas de preparación; y también se aceptó el ofrecimiento hecho por el doctor Viñuales, sobre una exhibición de películas documentales con actuaciones de distintos cuerpos de bomberos.

En el curso de la reunión se hizo una amplia exposición por parte de miembros de la C.D. respecto de la seriedad del compromiso que adquirirían los firmantes de las fichas, a la necesidad de estar siempre al servicio de la población y lo estrictamente indispensable que es el saber mantener severa disciplina, como bases fundamentales del éxito de la gestión que todos se han impuesto. (De EL POPULAR del martes 31 de enero de 1950)

#### Clases teóricas

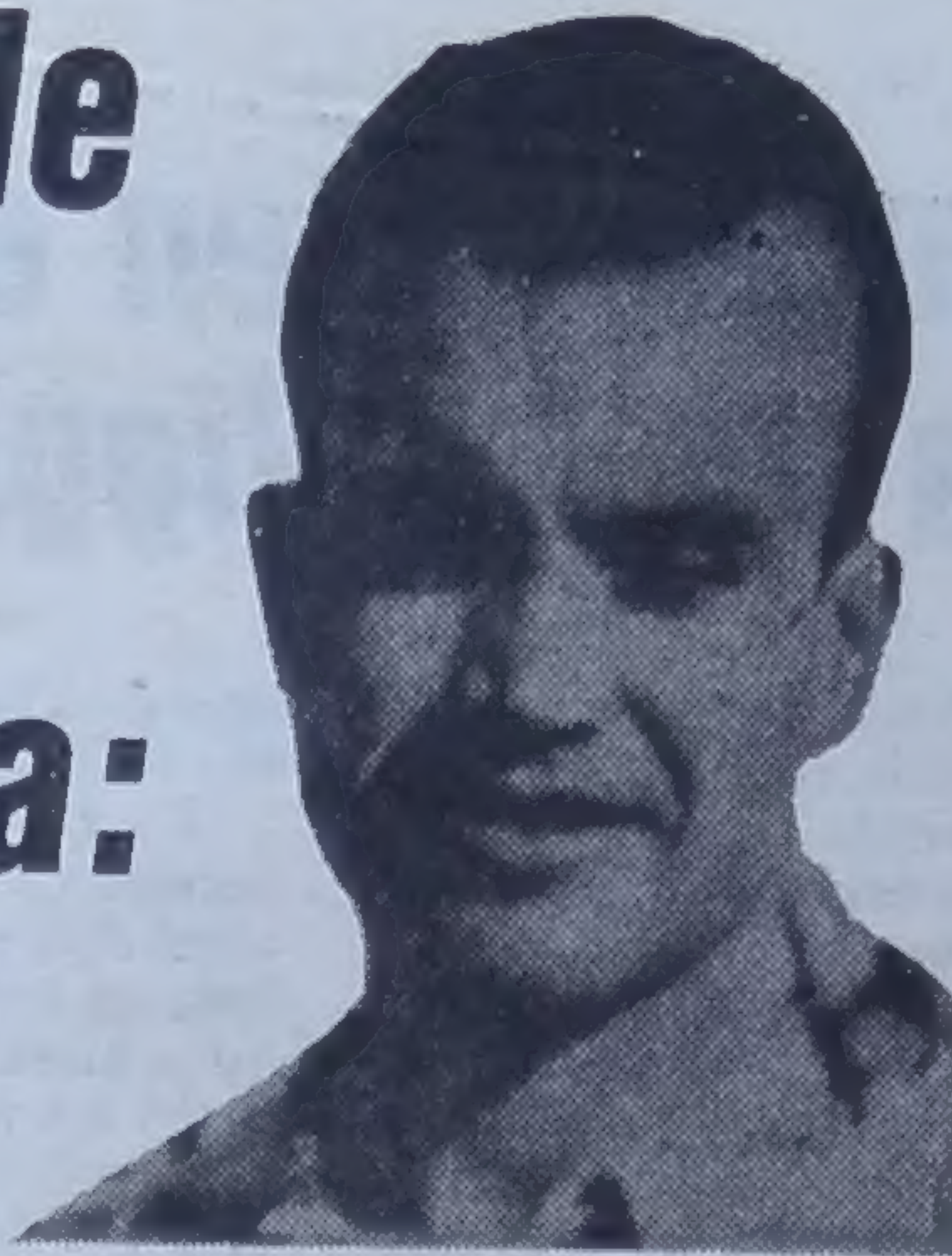
Mañana a las 10,30 horas en el corralón municipal, darán comienzo las clases teóricas de instrucción para el personal de tropa de los bomberos voluntarios. La comisión de la entidad cita a los inscriptos para que asistan a la hora indicada.

(De EL POPULAR, del sábado 4 de febrero de 1950)



1950

# Marcos Ciani ganó de punta a punta la prueba de Olavarría: José Francia 7º



Trece corredores iniciaron a partir de las 8 del domingo, el tercero y último tramo (Boulogne Sur Mer), del Gran Premio Automovilístico Ciudad de Olavarría. Marcos Ciani, ganador de las dos etapas anteriores, con amplia ventaja horaria, punteó a lo largo de los 1038 kilómetros, para consagrarse ganador a un promedio de 105 km 920 metros, empleando 95km938 metros, en la general.

Lorenzetti, uno de los animadores, se vio precisado a abandonar al llegar a Bolívar y por Pehuajó desertó Santos Bilbao, mientras que Esteban Sokol, que estaba segundo en la general, registró su deserción en 25 de Mayo y de esta manera, con las máquinas agotadas por el dificultoso desarrollo de las etapas anteriores, se realizó el trayecto final. Sólo Marcos Ciani corría libremente en la vanguardia, con la máquina intacta, libre de desperfectos serios. Detrás, una animosa caravana marchaba con más entusiasmo que elementos mecánicos; Trincavelli con el radiador cayéndose; Merino, con diversos inconvenientes; Petinari, con una máquina que fallaba por todas partes a tal punto que tras cruzar la raya se detuvo definitivamente; Bolognini, con serias averías a consecuencias del vuelco y en mal estado físico los ocupantes del coche; Francia, que habría tropezado con graves problemas de orden mecánico; Cachenaut con la dirección reparada a medias; Spreafico con el coche aflojando después de un vuelco y Volponi, realizando la extraordinaria hazaña de manejar más de 400 kilómetros, desde Mercedes, con una rueda en dirección fija, atada por alambres y sin poder torrearla con el volante. Además, Sorbille no clasificó al romper la caja de velocidades en Lobos.

Una enorme multitud se dio cita sobre el camino a Sierra Chica, donde estaba el palco de control. A las 16,47,59 cruzó el coche N° 6 de Marcos Ciani, consagrándose ganador y siendo objeto de un recibimiento clamoroso. Más de una hora tardó en llegar la segunda máquina, de Trincavelli, que arribó a las 18.00.35 y luego cruzaron la meta, Merino a las 18.54.20; Francia, a las 19.48.05; Cachenaut a las 19.49.37; Petinari, a las 19.53.20; Spreafico, a las 20.01.02; Bolognini a las 22.01.57 y Volponi, a las 23.12.44. Cuando arribó Sorville, lo hizo fuera de término, a las 2 de la mañana, cuando a las 24 se había clausurado el registro de arribos.

Marcos Ciani ganador de la etapa empleó 9h 47m 59 1/5; Trincavelli 10h58m35s y José Francia, que fue cuarto, 12h43m35s3/5.

En la general, Marcos Ciani se impuso con

29h22m06s1/5; segundo Manuel Merino, con 34h44m54s; tercero, Trincavelli, con 35h59m13s; cuarto, Spreafico, con 39h.22m.46s. 1/5; quinto, Cachenaut, con 40h 54m. 56s. 4/5; sexto, Petinari, con 41h01m41s 2/5; séptimo, José Francia, con 41h56m05s3/5; octavo, Volponi, con 43h04m40s y noveno, Bolognini, con 45h37m06s3/5.

Marcos Ciani se llevó 45.500 pesos en su primer y consagratorio triunfo y diversas copas, medallas y trofeos. Corrió con Chevrolet. Manuel Merino con Ford, obtuvo 20.600 pesos y trofeo por el segundo puesto en la general; Pablo Trincavelli 12.600 pesos y corrió con Ford; el cuarto, José Spreafico (Ford), 7.500 pesos; Héctor Cachenaut (Chevrolet), 6.300 pesos por el quinto lugar; el sexto, Pedro Petinari (Ford), 6.000 pesos; Héctor Volponi (Chevrolet), 4.900 y Julio Bolognini (Chevrolet), 3.800 pesos.

José Francia, que corrió con Chevrolet, el N° 14, percibió 4.000 pesos por

ser séptimo en la general; 400 pesos por el octavo puesto en la primera etapa; 200 por ser décimo en la segunda; 800 por ser cuarto en la tercera, 3.000 pesos por ser el mejor clasificado de Olavarría; y 3.000 pesos por ser el mejor clasificado de Olavarría en cada etapa a razón de 1.000 pesos en cada una. En total, 11.400 pesos.

"Fue una gran jornada, dijeron volantes y autoridades". Marcos Ciani elevó una nota al presidente de la entidad organizadora, para hacerle llegar sus efusivas felicitaciones por la brillante organización que tuvo la prueba. Recalcó especialmente la perfecta marcación de toda la ruta, señales peligrosas, etc. Al mismo tiempo, agradeció las atenciones recibidas en Olavarría, ciudad que puede enorgullecerse, dijo, de haber brindado una competencia automovilística que ha de marcar rumbos.

(De "EL POPULAR", martes 11 de abril de 1950)

## Juan Gálvez con el N° 1, al largarse la 1ª etapa

Juan Gálvez largará con el N° 1, pues corrió en la clasificación a un promedio de 116 km. 575 metros. Una jornada extraordinaria vivió ayer el circuito elegido por el Automóvil Moto Club para las pruebas de clasificación, que debían determinar el orden de partida de los competidores en el Gran Premio Ciudad de Olavarría, en su primera etapa a largarse mañana.

Juan Gálvez que largará primero, será seguido por su hermano Oscar y luego en ese orden, largarán Daimo Bojanich, Pedro Petinari, Angel Castaño, Marcos Ciani, Domingo Lombardi, Juan Gruat, Héctor Barragán, Vicente Tirabasso, etc. A José Francia le correspondió el N° 14, con el 18 largará Jacobo Falick y por sorteo, les correspondió el 71 a Torcuato Emiliozzi y el 72 a Carlos V. Portarriau.

Comenzará mañana la competencia automovilística Gran Premio Ciudad de Olavarría, prueba de trascendencia nacional, sin lugar a dudas, la más importante después del gran premio que anualmente organiza el Automóvil Club Argentino.

La carrera ha reunido a 85 corredores, de los cuales dos han anunciado ya que no serán de la partida: Bartolo Abello, de Chaca-

bucó, por encontrarse enfermo y Tito Emiliozzi, de Olavarría, por desperfectos mecánicos. Con 83 máquinas se larga pues la primera etapa, mañana a las 7, desde frente al local ferias de la Sociedad Rural, en la prolongación de la avenida Ituzaingo. Los coches largarán cada 30 segundos y el itinerario de la primera etapa, que tiene un recorrido de 973 kilómetros, es el siguiente: Iturregui, Recalde, Mapis, Arboledas, Caseros, Luro, Coronel Freire, Mouras, La Carreta, Paso, Berutti, Primera Junta, Trenque Lauquen, Tres Lomas, Saliqueló, Fatraló, Adolfo Alsina, Puán, Pigüé, Esparillar, Guaminí, Passman, Huanguelén, Louge, La Madrid, San Jorge, Rocha, Muñoz, Pourtalé, y lugar de la partida, es decir en las inmediaciones de la Sociedad Rural.

Los vehículos deberán ser entregados luego al parque cerrado, que funcionará en el campo de deportes del Club Atlético Estudiantes.

Se instituyen premios de 3.500, 1.500, 1.000, 800, 700, 600, 500, 400, 300 y 200 pesos respectivamente del primero al décimo y 58,38 puntos al primero para el campeonato argentino, con 39,92 para el segundo y 19,46 al tercero.

(De "EL POPULAR", jueves 6 de abril de 1950)

## La Selección local le gana por primera vez a la de B. Blanca



Este fue el equipo que logró la primera victoria a nivel selección de OLAVARRIA ante BAHIA BLANCA. Fue en el encuentro amistoso que jugaron el 25 de mayo de 1950, en la cancha del Parque Carlos Guerrero. Ganó OLAVARRIA por 3 a 2.

En la foto, no aparecen Raúl Alvarez y Ladislao Skrasek. Parados, de izquierda a derecha: Roberto W. Targiano, Pedro Azcurra, Salvador Angillello, Alberto Citatti, Juan R. Castellano, Osvaldo Armendano, Oscar Núñez y Juan C. Mussa. Hincados, en el mismo orden: Marcos Oviedo, Omar Caffio, Bautista Giorgi, Luis Martínez, Julio C. Maletta,

Omar W. Armendano y Dardo Maitini. Había 3 jugadores de Estudiantes, cinco de Loma Negra; 1 de San Martín, 1 de Ferro y siete de Racing.

Se recaudaron 2.826 pesos. En el primer tiempo abrió el marcador Caffio a los 28m., igualó Perón a los 23; estableciendo nuevamente la diferencia en favor del local Maletta a los 38m.

En el segundo tiempo Skrasek a los 8 m. eleva a tres, y descuenta Bourrás a los 31.

(De "EL POPULAR", sábado 27 de mayo de 1950)

### Los Emiliozzi no correrían la gran carrera

La ruptura de la junta de la tapa de cilindros, hace difícil la participación de los hermanos Emiliozzi en la gran carrera. Se esperaba anoche el regreso de Tito Emiliozzi, que andaba recorriendo la ruta, para apreciar si podría repararse el serio desperfecto —lo es especialmente en este tipo de motor, totalmente distinto a los comunes— y decidir la participación.

Por ahora puede adelantarse que el Ford - Emiliozzi no estará en las vueltas de clasificación y, en principio, puede anticiparse que muy difícilmente correrán la prueba. El esfuerzo de tantos meses pues, deberá buscar satisfacción en otra competencia; los esforzados muchachos locales no han podido darse la alegría de probar el fruto de sus sacrificios en la gran carrera de Olavarría, como era su ambición.

(De "EL POPULAR", miércoles 5 de abril de 1950)

### Secretaría del A.M.C.O.

La comisión directiva del Automóvil Moto Club de Olavarría, con el fin de atender en la mejor forma posible todos los datos que se le soliciten referente a la competencia en carretera "Gran Premio Automovilístico Ciudad de Olavarría", ha habilitado su secretaría permanente en la casa de la calle Rivadavia 478, con teléfono 674. A esa dirección los interesados en colaborar o solicitar datos pueden dirigirse para cualquier consulta.

(De "EL POPULAR", del viernes 3 de febrero de 1950)



# José Francia, figura de la carrera, coloca su nombre entre los ases

Cuando José Francia fue séptimo en el Gran Premio Ciudad de Olavarría sólo pudo brindársele el elogio de su tenacidad a su espíritu deportivo y de sacrificio. La hazaña había sido salvar los obstáculos, no la velocidad: tantas eran las horas de ventaja de quienes lo precedieron.

Ahora, cuadra el elogio al corredor. El conductor completo, que manejó como los mejores en el barro y corrió a la par de cualquiera en el pavimento. Antes, Francia pudo merecer el estímulo laudatorio movido por la simpatía localista; hoy, abandonando las razones sentimentales, queremos demostrar a lo largo del análisis de la carrera que esta en sí es la mejor demostración de las aptitudes del volante olavarricense. (...)

Pero veamos lo que dice el desarrollo de la prueba: Circuito de Turismo:

En Tres Arroyos: aquí ya sumaban 25 las deserciones registradas, y entre ellas podían lamentarse las de Peduzzi, De Dios y García, que había venido apurando a Juan Gálvez en los primeros tramos. José Francia que había sorteado con gran habilidad los tramos barrocos, tenía ya una colocación de privilegio: 5° en la ruta y segundo por tiempo. Al llegar a Tres Arroyos, Juan Gálvez era puntero; segundo, José Francia; tercero, E. Sokol; y cuarto, Oscar Gálvez.

En Gonzales Chaves: Ya en pleno pavimento y elevándose apreciablemente los promedios, Juan Gálvez siguió puntero, siendo escoltado ahora por su hermano Oscar; tercero era Sokol; cuarto Francia y quinto Klon.

Paso por Juárez: en el camino las posiciones no variaron, aunque por tiempo Juan Gálvez era primero con un tiempo de 4h.1m.59s., escoltado por José Francia con 4h.28m.26s.; tercero E. Sokol, 4h.34m.30s.; y cuarto Oscar Gálvez, 4h.37m. Los Emiliozzi estaban en el 16° puesto.

Paso por Chillar: varios coches desertaron antes



de llegar a este puesto. El paso por esta localidad, donde los volantes volvían a lanzarse al camino de tierra, se hizo en este orden: 1°, J. Gálvez; 2°, O. Gálvez; 3°, Sokol; y 4°, Francia. Emiliozzi largó en el 15° lugar.

Por Olavarría: El paso por Olavarría, a través del bulevard Pringles, provocó manifestaciones de entusiasmo de una verdadera multitud que se estacionó a lo largo de esa arteria, pese al mal tiempo, especialmente para brindar un caluroso aplauso a Francia, que venía realizando una brillante actuación. La clasificación de los ocho primeros por tiempo empleado, hasta nuestra ciudad, era la siguiente: 1°) J. Gálvez 5h 35m. 36s.; 2°) J. Francia 6h 36s.; 3°) E. Sokol 6h. 03m. 16s.; 4°) O. Gálvez 6h. 10m. 30s. 5°) I. Garbarino 6h. 24m. 7s.; 6°) E. Klon 6h. 31m. 16s.; 7°) R. Gamalero 6h. 31m. 26s.; y

8°) J. Villeneuve 6h. 46m. 40s.

Paso por Azul: no hubo variantes en el paso por esta ciudad, respecto a las colocaciones de los punteros. En cambio, el azuleño Cachenaud había escalado posiciones y estaba octavo por tiempo empleado.

Paso por Tandil: dos novedades se registraron al paso por Tandil, a 729 kilómetros de la largada: un avance en la posición de José Francia, que achicó distancias con el puntero y las aumentó respecto a Sokol y O. Gálvez, y el adelanto de H. Barragán respecto a Klon y Gamalero, a quienes pasó en la carretera. Juan y Oscar Gálvez, Sokol y Francia paulatinamente iban sacando ventajas al resto del pelotón, y se distanciaron ampliamente.

Por Ayacucho siguió notándose un firme avance de José Francia, que se acercó al puntero y se dis-

tanció más aún de sus dos inmediatos seguidores. Juan Gálvez pasó a las 17.11.06, Oscar a las 17.56.50, Sokol a las 17.58 y Francia a las 18 exactas.

Arriban a Las Armas: las autoridades de la carrera habían anunciado ya que la prueba se daría por terminada en el control de Las Armas, después que los volantes recorrieran 859,585 kilómetros. Bajo una lluvia torrencial, Juan Gálvez, el extraordinario campeón argentino de carretera, llegó a la meta a las 17h.42m.58s., clasificándose ganador absoluto en 9h.02m.58s., a un promedio de 96,093 kms. En segundo término, y ocupando igual clasificación general, llegó el olavarricense José Francia, que en el último tramo culminó su avance pasando también en la carretera a Oscar Gálvez y Sokol, empleando un tiempo total de 9h.20m.22s. Llegaron luego Sokol, Oscar Gálvez, Garbarino, Héctor Barragán, Llon, Villeneuve y Cachenaud, último clasificado. El control se cerró a las 23 horas, habiendo arribado sólo 9 de los 74 corredores que iniciaron la prueba.

José Francia se ha consagrado en el circuito turismo. Conductor afortunado en los caminos malos, hábil en las rutas plagadas de curvas, con coraje para llevar el pie a la tabla. Fue sin lugar a dudas, la figura de la carrera. Su mérito de volante iguala hoy su condición de mecánico experto, minucioso y responsable, y aún, su virtud más saliente: la de muchacho sencillo y modesto, que no habla más de lo necesario, pero que "hace", según acaba de demostrarlo en la estu-penda performance que llena de orgullo al deporte olavarricense.

## Los Emiliozzi debieron desertar

El "debut" de los hermanos Tito y Dante Emiliozzi en pruebas de carretera, con el coche especialmente preparado con tanta paciencia y entusiasmo, no fue afortunado. Tuvo, sin embargo, el valor de una experiencia provechosa, que permitió al mismo tiempo apreciar el rendimiento de la importante variación mecánica introducida al Ford.

Hasta Miramar, en tramo breve de pavimento, el coche 26 estaba a 45 segundos del puntero, en un pelotón de veloces muy agrupados en esos primeros kilómetros. Después, el barro les ocasionó serios inconvenientes, tapándoles el radiador. En 16 de Julio decidieron desertar.

Conversamos ayer con Tito Emiliozzi, quien nos manifestó que el coche había respondido a sus esperanzas, y que esperan carreras en rutas normales, para una mejor confrontación.

(De EL POPULAR, del martes 25 de abril de 1950)

## Acotaciones de las Mil Millas

# Los 1.000 Km. de José Francia



Había ganas de ver a uno de los tres volantes de Olavarría bien clasificado por el control local. Si eran los tres mucho mejor. Desgraciadamente sólo Francia se mantuvo en carrera hasta esta altura, pero la prestancia de su paso sirvió para levantar el espíritu de los aficionados olavarrenses.

\*\*\*\*\*

## Habla Francia:

—"Nunca creí que el paso por Olavarría me iba a emocionar tanto. Me pareció que era el lugar de la ruta donde había más gente y donde más se gritaba y aplaudía. Siento haber tenido que abandonar, precisamente porque quería retribuir el estímulo que se me brindó, aunque sea llegando".

\*\*\*\*\*

En Bolívar cumplen 1.003 kilómetros de carrera. Allí Francia estaba colocado doce en la ruta. Un aviador bolivarenses lo escoltaba desde las cercanías de Olavarría. Tenía la consigna de adelantarse a Francia y comunicar al abastecimiento del coche 30 la proximidad de la máquina, para que todo se tuviera listo y no hubiera innecesarias pérdidas de tiempo. Cuando el Pipper, a muy baja altura, evolucionó sobre el puesto de abastecimiento, en los rostros de los amigos e hinchas de Francia que allí se encontraban se dibujó primero la incredulidad y luego una intensa alegría. Parecía imposible que de Coronel Pringles a Bolívar hubiese pasado a trece coches. Se trabajó frenéticamente y el 30 enfiló a Bernal.

\*\*\*\*\*

Nuevamente el Pipper evolucionó sobre el abastecimiento de Bolívar.

La comunicación era escueta: "el 30 tiene el capot levantado, pero no trabajan en el motor. Francia

hace señas que no sigue". Luego se conocieron detalles. El múltiple de admisión, en una falla increíble dada las seguridades brindadas por el fabricante, y la seriedad reconocida del mismo, se había rajado.

Es interesante observar la colocación de José Francia en el camino. En San Miguel del Monte, retrogradaba al lugar 32 por haberse reventado una goma. En Azul debe detenerse en su abastecimiento a levantar gomas, y hasta Juárez marcha en el orden cuarenta y dos. En Tres Arroyos se coloca treinta y dos, para entrar de inmediato en la tierra.

Se reabastece en Irene y llega a Pringles colocado veinticinco, en el camino. Por Piñeyro lo anteceden sólo 19 coches, en Olavarría catorce y en Bolívar once.

\*\*\*\*\*

La escasez de cubiertas obligó a colocarlas en la máquina de una marca determinada. Desgraciadamente dieron pésimo resultado y a eso debe achacarse la pérdida de colocación en el pavimento, donde se suponía que no habría necesidad de efectuar cambios. Cuatro reventones en 500 Km. dan la pauta de una reiterada mala suerte.

\*\*\*\*\*

A propósito de la escasez de cubiertas y cámaras, anotemos dos gestos. Como quien dice, cara y cruz de la moneda. El día cuatro se buscaba en Olavarría cámaras 600 x 16. Hubo alguien que las ofreció sabiendo que eran para el coche de carrera, a un precio disparatado y al contado. Y hubo alguien, el Sr. Rizziero, gomero de la Ford, que dijo: "tengo nada más que cuatro cámaras; lo siento porque si más tuviera, más regalaba". Cara y cruz.

(De EL POPULAR, del domingo 8 de enero de 1950).

# Probó ayer su coche Emiliozzi: respondió muy bien la máquina

Concluidos los trabajos de preparación de su Ford-Emiliozzi, en cuyo motor han realizado una verdadera innovación, en largos meses de trabajo, los hermanos Tito y Dante Emiliozzi probaron ayer su máquina. Según hemos podido informarnos, recorrieron alrededor de cuatrocientos kilómetros en la prueba, respondiendo magníficamente el coche, pese a que no fue totalmente exigido.

Satisfecho por el rendimiento de la máquina, los hermanos Emiliozzi se inscribirán en la prueba sobre el Circuito Turismo, que debe efectuarse el domingo próximo organizada por el Mar del Plata Automóvil Club.

(De EL POPULAR, del martes 18 de abril de 1950)

## Abandono en La Pampa

El sábado 10 de junio de 1950 se corrió la primera etapa de la "II Vuelta de La Pampa".

Dice EL POPULAR sobre Emiliozzi:

"Nuevamente la mala suerte se cino sobre los destacados y valerosos hermanos Dante y Tito Emiliozzi quienes largaron en el octavo puesto logrado en la vuelta de clasificación. A poco de la partida un médano los desvió de la ruta saliendo de la banquina. El golpe recibido por la máquina fue fuerte sufriendo la rotura del tren delantero, inconveniente que los obligó a desertar cuando recién, podría decirse, le estaban tomando gusto a la carrera.

(De EL POPULAR del domingo 11 de junio de 1950)



1950

## Despedida de soltero al señor Aurelio Pologna



Con el fin de despedirlo de la vida de soltero, el señor Aurelio Pologna fue objeto anteanoche de una demostración de simpatía por parte de un grupo de amigos. A tal efecto se sirvió en el buffet del Club Atlético Estudiantes, en el Parque Carlos Guerrero, una cena que transcurrió en un ambiente muy cordial y en cuyo transcurso se pusieron de manifiesto las simpatías de que disfruta el señor Pologna en los círculos de su actuación.

Rodearon al agasajado en esta reunión los siguientes señores: doctor Juan A. Errecart, Juan Lucas, doctor Adolfo Rocha Errecart, Jorge Lucas, doctor Juan Fal, Emilio Mingo, doctor Rómulo A. Italiani, Felipe Díaz O'Kelly, Lo-

renzo Gallina, José M. Schelinsonhn, Luis Criante, Antonio Scipioni, Eduardo C. Laporte, Paulino Chávez, Luis Occhi, José Gainza, doctor Dalton Jáuregui, Raúl Gainza, Francisco Lamas, Omar Antognelli, N. Cataldo, José Iturralde, Víctor Arena, Gerardo Fernández, Miguel Erro, Alfredo Bologna, doctor Carlos V. Portarriau, Angel Marchioni, N. Scola, Omar Ruiz, Héctor Altamira, Héctor Ferrari, Rogelio Dell-sague y Angel L. Trepicchio.

A los postres ofreció la demostración en nombre de los organizadores el doctor Juan A. Errecart, hablando luego los señores Eduardo C. Laporte y el doctor Rómulo A. Italiani, agradeciendo por último el homenajeado. (De EL POPULAR, del viernes 20 de enero de 1950).

## Yo quiero ser un árbol

Por José A. Mele

I

¡Tanta ansiedad que pongo en arraigarme.....!  
¡Tanta plenitud cuando me siento tierra.....!  
¡Tanto afán de ser árbol para brindarme  
en savia que más savia encierra.....!

II

Quiero ser árbol, sí, con savia eterna,  
que aliente en ramas y se prodigue en flores;  
árbol de tronco enorme, que admita una caverna  
donde refugie el paria sus simples sinsabores....

III

Árbol que se empina con ansiedad de cielo  
y sienta en cada nido un brote terminal;  
que sube hacia la nube, pero no olvida el suelo  
pues sabe que en el suelo está el punto final....

IV

Yo quiero ser ese árbol; quizá otro cualquiera:  
no importan mis afanes en ser lo que no soy  
Quizá aunque no lo busque; quizá aunque no lo quiera,  
mi sino de mañana será el del árbol de hoy:  
un mucho mirar alto con ansiedad de estrellas  
para morir en leño, languidecer sin huellas....

Olavarría, marzo de 1950

(De "EL POPULAR", viernes 10 de marzo de 1950)

## La muerte del doctor Ernesto V. Merlo

Difundida ayer la noticia del fallecimiento del Dr. Ernesto V. Merlo tuvo amplia repercusión en Olavarría ciudad de la que era nativo el distinguido profesional.

Vinculado por su origen, por lazos de parentesco y amistad a nuestro ambiente, el Dr. Merlo mantuvo siempre vivo el afecto y la relación con nuestro pueblo. Los años de alejamiento, la jerarquía profesional y la intensa tarea que como médico y catedrático desarrolló no lo apartaron de su relación con nuestro pueblo al que dispuso invariablemente afecto; su ciencia estuvo siempre al servicio preferente de los innumerables pacientes de Olavarría, ciudad a la que frecuentemente visitaba en sus escasas fechas de descanso.

Su inteligencia, vocación y contracción a las tareas de investigación científica le procuraron singular nomenclatura en el campo de la medicina. Desde 1936 era titular de la cátedra de semiología y propedéutica de la Facultad de Ciencias Médicas (Buenos Aires).

Fue hombre de ciencia en el amplio sentido del vocablo, dedicado infatigablemente a la investigación y profundamente convencido de su vocación en la tarea educativa. Sencillo, no supo de estridencias. Comprensivo, tolerante, leal, sin envidias, generoso, condensaba virtudes excepcionales en el terreno profesional y humano. Por ello, su partida definitiva ha llenado de congoja a sus amigos y discípulos y a cuantos tuvieron la oportunidad de conocerlo y tratarlo.

(...)

(De EL POPULAR del martes 9 de mayo de 1950)



## Galería infantil



Niñita Graciela Ortiz, al cumplir un año de vida.

## Accidente fatal a un obrero en Sierras Bayas

Un accidente fatal ocurrió ayer en la industriosa villa de Sierras Bayas, del que fue víctima un joven obrero, que apenas contaba 18 años de edad. El hecho ocurrió en la cantera de Mourño y Platti, firma industrial dedicada a la producción de cal.

Minutos después de las 17, en circunstancias en que iba a explotar un barreno en la mencionada cantera, los obreros Raúl Eliseo Kromberger, Esteban Alfredo Silva y Pedro Juan Frigerio, buscaron refugio a unos doscientos metros del lugar de la explosión y se ubicaron para protegerse de los pequeños trozos de piedra que pudieron llegar a tan considerable distancia, bajo un pequeño carro de los denominados galeotes.

La fuerza de la explosión hizo que un bloque de un peso aproximado a los 20 kilogramos cayera sobre el vehículo que protegía a los obreros. La fuerza de la caída del bloque, hizo que ésta atravesara el piso del carrito, aplastando al infortunado Kromberger, que sufrió fracturas múltiples, entre ellas del cráneo —de consecuencia mortales—, de la pierna y brazo izquierdos.

Kromberger, que era argentino, de 18 años, soltero, falleció instantáneamente. De inmediato se trasladaron al lugar del hecho, además del oficial a cargo del destacamento de Sierras Bayas, señor Gregorio Carrasco, el comisario de policía señor Alejandro Rodríguez y el oficial del caso.

(De "EL POPULAR", sábado 25 de marzo de 1950)

## Nuevo profesional: Dr. Mario E. Mingo

Acaba de graduarse en la Universidad Nacional de La Plata como doctor en medicina, el joven Mario Emilio Mingo, perteneciente a una antigua y estimada familia de Olavarría. El joven Mingo cursó sus estudios primarios en la Escuela Normal de Olavarría y el bachillerato en el Colegio Nacional de Azul ingresando posteriormente en la universidad platense donde acaba de graduarse el 30 de marzo último, circunstancia que le ha de valer la felicitación de sus numerosas amistades.

El flamante profesional seguirá cursos de especialización y posteriormente se establecerá en Olavarría.

(De EL POPULAR del 4 de abril de 1950)

## Profesores de danzas

Por gestión de la Federación de Maestros y Profesores Católicos, en su atención a su labor en la Escuela de Canto y Danza creada por esta institución han obtenido el título de profesores de danzas nativas las señoritas Nelly Raquel Erripa, Marta Elisa Aguerre, Mary Erripa, y los señores Julio Maldonado y Roberto Lagleyze.

(De EL POPULAR del martes 23 de mayo de 1950)

## Escuela N° 34

Hoy se llevará a cabo en el local de la escuela número 34, el balance de la Cooperadora y la bendición del nuevo edificio. Con tal motivo circula entre los socios la siguiente invitación: "La C.D. de la Escuela N° 34 "Las Piedritas", invitan a Ud. y familia al balance de la Cooperadora y bendición del nuevo edificio; e invitan a un almuerzo a la criolla a servirse en el local de dicha escuela".

(De "EL POPULAR", domingo 9 de abril de 1950).

## Amigos de la calle Necochea

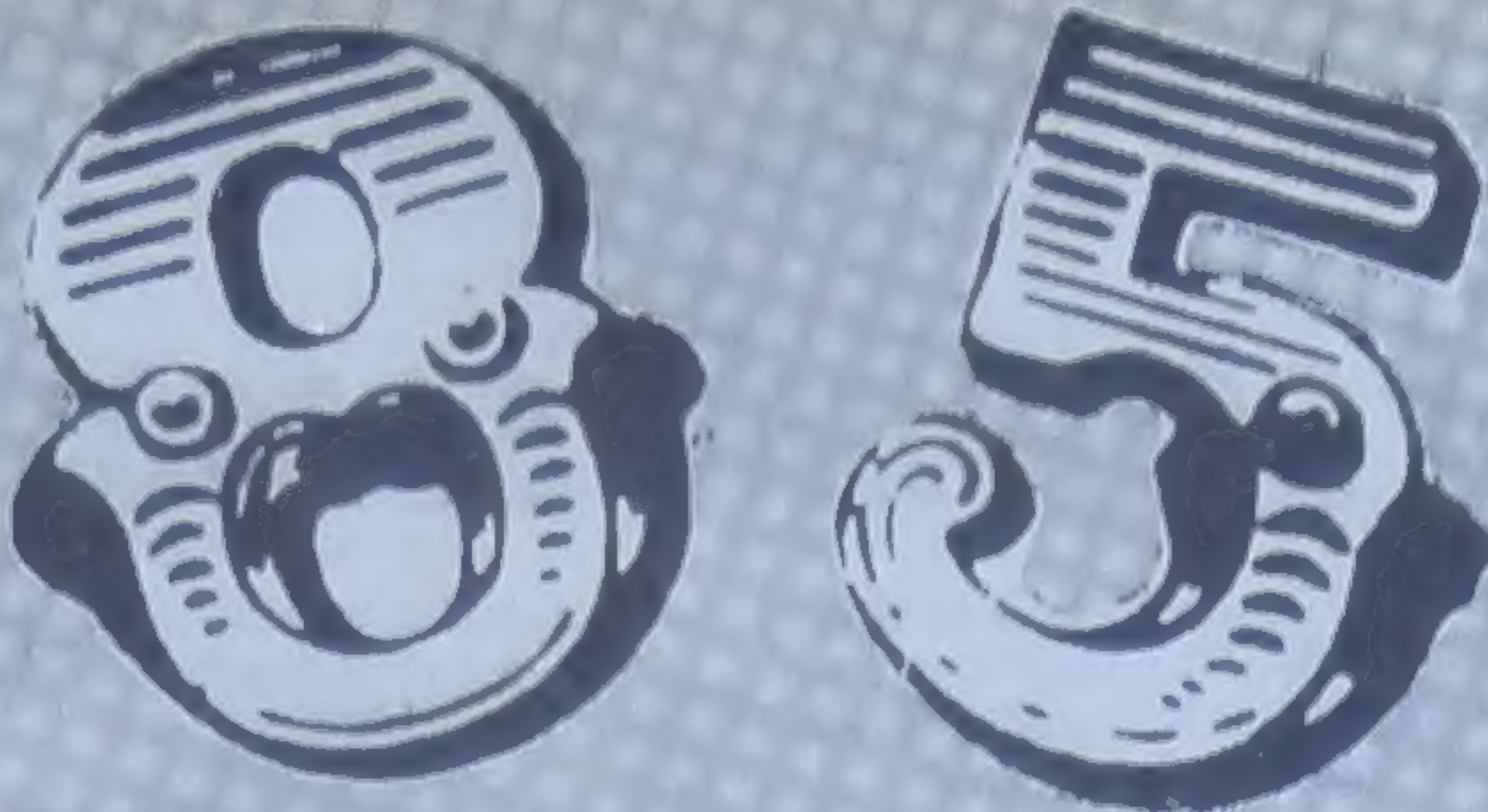
El martes 28 del corriente se reunirá un núcleo de vecinos de la calle Necochea, inquilinos y propietarios, que considerarán la constitución de una entidad destinada a promover el progreso de la citada arteria. La iniciativa fue formulada por la Asociación Amigos de Olavarría.

(De "EL POPULAR", domingo 19 de febrero de 1950)

La población de Olavarría, bajo la lluvia y la nevizca, siguió las alternativas del cotejo a través de la transmisión telefónica que EL POPULAR



Historia de  
los últimos



años  
de Olavarria

1950

SEGUNDA PARTE

EL POPULAR

Olavarria, domingo 11 de agosto de 1985

NUMERO

55

## Subcampeones provinciales



Los autores de  
hazaña. L.  
Terán (entre-  
nador. Angilello,  
Castellano, Maitini,  
Salomón, "Taín"  
Armendano, S. Barresi  
(masajista) R. Alva-  
rez, Halle, Borzi,  
Cañizo, W. Nogal y  
"Taso" Armendano.

La población  
de Olavarria, bajo  
la lluvia y la  
nevizca, siguió  
las alternativas  
del cotejo a  
través de la  
transmisión  
telefónica que  
efectuó  
EL POPULAR





# Síntesis del segundo semestre de 1950

Por razones de espacio, trataremos de ser breves en esta síntesis, recordando solamente hechos que no figuran en las páginas del suplemento, salvo lo ocurrido en setiembre, cuando el mismo día, se producían dos acontecimientos para nuestra ciudad: Olavarría perdía su invicto en el Argentino y era subcampeón provincial al caer en Junín por 1 a 0 y al mismo tiempo, ese domingo de primavera, nevaba en nuestra ciudad, como un prodigio regalo de la naturaleza.

La actuación de Olavarría en el Argentino, hizo que se suspendiera el campeonato oficial de primera división, cuando Ferro C. Sud al cabo de cinco fechas, era puntero e invicto con 10 unidades, seguido por Estudiantes, El Fortín y Sierra Chica con 6, teniendo 5 Loma Negra y San Martín, 2 Calera Avellaneda y Racing y uno, La Flor del Barrio e Hinojo. La Liga premió con un aplauso la campaña de Ferro y dispuso terminar el torneo por falta de tiempo, jugándose a continuación el "Competencia" que consagró a Estudiantes por quinta vez como ganador.

Fallecieron en este semestre, Vicente Scipioni, Marcelino Hurtado, Josefa S. de Canalicchio, Cesáreo Martínez, Blas Barbera, Romeo Melotto, Cósimo Vivinotto, Manuel Arístarán, Catalina R. de Masson, Julio Villegas, María L. Marino, Angela G. Vda. de Bonavetti, María Filhet de Nouzeilles, María L. M. de Morales, María B. de Zappalá, Fermín H. Echeverría, Pedro Paternó, José Scuffi, Ignacio Iriarte, Ascensio Iribarren, Leonardo Marucci, Margarita T. de Andreu, Rodolfo Aldape, Francisca Burgos, Juan Malaval, Enrique Maibach, el niño Alberto U. Andreu, Angela C. de Marino, Pedro A. Stagnaro, Fortunato Chrestia, Pedro Aguer, Pedro Dieterle, Vicente Ciancio, Dominga F. de Arata, Bibiana O. de Lacámara, Carmela S. de Murabito, Miguel Bahl, Dominga Zapararte de Gil y María L. R. de Vivacqua.

Otro deceso para destacar: el de José T. Martinoia, a los 62 años. El citado en 1909 como soldado conscripto en el cuerpo de Granaderos a Caballo "General San Martín", integró la delegación de 110 hombres de Argentina, que concurrió al acto inaugural del Monumento al Libertador de América, realizado en Boulogne Sur Mer (Francia).

Se licitaba la construcción de cordones en Hinojo y la selección local de fútbol, tras igualar con Quilmes 1 a 1, perdió posteriormente ante la Mutual de Boca Juniors por 4 goles a 1.

Se sancionaron el estatuto de Estabilidad y Escalafón para empleados municipales y el bloque radical presentaba al C.D. un proyecto para hacer un gran parque en la zona serrana.

El presupuesto de 1950 elevado por el H.C.D. era de 7.196.100 pesos (destinándose un millón para el balneario municipal, que ya estaba en perspectiva)

Las gestiones para el ramal Olavarría - Pehuajó - Bolívar llegaban a su fin, fracasando una vez más.

En el distrito local se empadronaron 11.688 mujeres y el 17 de agosto, desfilaron reservistas, tropas y estudiantes, en el gran acto de homenaje a San Martín.

Se licitaba la construcción del pavimento en 55 cuadras y se proyectaba suministrar gas natural a la ciudad.

El Pbro. Luis Kees asumía el cargo de Cura Párroco de la Catedral de Azul, tras estar 9 años en Olavarría, reemplazando al Padre Romano.

Se clamaba por pavimentar la Ituzaingó, desde el cementerio hasta lo de Pibuel y el ensanche del camino a Pourtalé. También por el ensanche y arreglo de los caminos de Recalde a Iturregui, de Recalde a La Montañesa y un caminero para "Los Chilenos".

Racing de Avellaneda era campeón por segunda vez y Buenos Aires, era testigo de un recibimiento nunca visto a deportista alguno, al llegar Juan Manuel Fangio de Europa, donde llenó de gloria al automovilismo argentino.

Diego Zapata, de Patagones, era el nuevo jefe de Correos, ya que Fidel Cané, después de varios años en esa función, era trasladado a Patagones.

Jacinto Amaray - Mariana Maure, cumplían sus bodas de oro matrimoniales en Colonia Hinojo.

Ya funcionaba la Escuela de Durañona, y el Dr. Amadeo Grimaldi, era ganador en veteranos, del XVI certamen nacional de pistola en Salta.

La guerra de Corea estaba en su apogeo. En Olavarría se creaba una entidad para fomentar el ciclismo: Ciclistas Unidos de Olavarría. Sus primeras pruebas fueron ganadas por Brozicevich.

Por la copa Humberto Carpi, Azul (Cortés y Farías) igualaba en aquel punto con Olavarría (Maitini y Novoa en contra) 2 a 2, recaudándose 1.580 pesos.

Se rendía homenaje a José Calero a un año de su muerte y en Hinojo se alarmaba la población, pues el kilovatio, aumentaba de 0,80 a 1,10.

Se expropiaban terrenos cerca del Tapalqué, en barrio Pueblo Nuevo, para hermostrar la costanera y se otorgaba un subsidio a los Padres Conventuales Menores para construir una guardería infantil, hogar de niños, colegio e iglesia en Pueblo Nuevo.

Nacional en varones y Normal en mujeres ganaban los juegos intercolegiales "Día del Estudiante". El problema de la tucura, promovía reuniones en Santa Luisa y Olavarría.

Isabel María Videla Rivero, tomaba los hábitos en el Convento de Monjas Bene-

dictinas de la Anunciación de Luján. Era hija de quien fue fundador y director de la Escuela Normal.

José Erro Echeverría, se ordenaba al mismo tiempo de sacerdote, siendo un vecino de Recalde, de 28 años de edad.

Un toro de la cabaña "Don Alfredo" de Estancias Unidas del Sud era gran campeón Aberdeen Angus en la 11ª. Exposición de Ganadería local.

Luis Oscar Saborido Pérsico, guardiacárcel de Sierra Chica, al caerse la pistola y dispararse un tiro, moría en lamentable accidente y al mismo tiempo, en una reyerta de penados, era ultimado Rogelio Castro en la Unidad 2.

La municipalidad entregaba medallas de plata a la selección de fútbol por ganarle a Bahía Blanca. En el Hotel Sáinz la Liga ofreció una cena al plantel y le otorgó 500 pesos de premio a cada jugador por ser subcampeones provinciales.

El palomar "Celeste y Blanco" de Raúl Cuervo, se consagraba campeón de colombofilia.

Los paseos públicos presentaban estado de abandono. Ello ocurría en las avenidas Del Valle y Uriburu y en el Parque Mitre. Además urgían arreglarse caminos de C. Avellaneda a La Providencia y la construcción del tramo Sierras Bayas por Boca Sierra a Villa Mónica.

El peronismo agasajaba a F. P. Capozzi, a un año de haber recibido de manos de Perón, la Medalla de la Lealtad. Se sirvió una cena en "La Selecta".

Declinaba la epidemia de alastrín y varicela en Sierras Bayas, donde fueron vacunadas 2.030 personas. No se permitían visitas de gente que no tuviera certificado de vacunación actualizado.

Olavarría fue segundo en noviembre en un certamen provincial de atletismo detrás de Azul, S. Spindola, D. Cascio, E. Del Río, R. Mandagaran, fueron las figuras.

El alumno O. C. S. Bruyn era el mejor egresado de la Escuela de Agricultura, donde era confirmado como director el señor Vicente Tessone y se inauguraba el mástil donado por ferroviarios y un grupo de vecinos a la estación local del F. C. Roca. Estaba instalado en la calle Necochea.

## Olavarría es quien produce más cemento en la República y América

La Asociación de Fabricantes de Cemento Portland ha dado a conocer su anuario 1947-48, en el que se consignan interesantes datos sobre la industria del cemento portland en nuestro país. Las estadísticas que incluye la publicación, sirven para constatar la importancia industrial de Olavarría que, en esa rama de producción, marcha a la cabeza de la República y del resto de América del Sur.

En 1948, el capital de la industria cementera en el país ascendía a 133.000.000 de pesos; la capacidad de producción anual instalada, de 2.020.950 toneladas; la producción de cemento portland a 1.251.770 toneladas; el valor de la producción en fábrica, incluidos envases a \$ 106 millones; el consumo

de cemento por habitante a 103,8 kilogramos; el número de obreros y empleados 4.787 y los sueldos y salarios pagados en ese año 22.818.000 pesos.

La fábrica de mayor capacidad anual de producción es la de Loma Negra con 450.000 toneladas; le sigue la de Sierras Bayas con 445.000 toneladas; Dumesnil (Córdoba), 219.000; Panqueua (Mendoza), 182.500; Paraná (Entre Ríos), 146.000; Pininas 130.000; Frías (Santiago del Estero), 120.000; Campo Santo (Salta), 91.250; Capdevila (Mendoza), 90.000; Calera Avellaneda, 80.000; Kilómetro 7 (Córdoba) 67.200.

(De "EL POPULAR", jueves 28 de setiembre de 1950)

## Con fábrica L.O.S.A. Olavarría incorpora un establecimiento de 1ra. línea en su tipo

El desarrollo de la industria olavarriense, que tiene en los establecimientos cementistas las expresiones más importantes en su género de toda Sudamérica, cobra nuevo impulso con la incorporación de la fábrica, de materiales de construcción L.O.S.A. (Ladrillos Olavarría S.A.) cuya inauguración oficial se llevará a cabo el sábado próximo.

Desde hace aproximadamente dos años, la empresa L.O.S.A., de capitales italo-argentinos y filial de la Techint (Compañía Técnica Internacional), ha venido construyendo sus grandes instalaciones en la zona de San

Jacinto. La fábrica allí construida está considerada como la más importante en su tipo, de las que existen en toda Sudamérica, detalle que define por sí, lo que significa para la economía local la incorporación de esta nueva industria.

La ceremonia inaugural, como queda dicho, se cumplirá el sábado próximo. A las 11, arribarán los miembros del directorio de la empresa y los invitados especiales, que visitarán las instalaciones mientras la fábrica se encuentra con su personal en plena tarea; a las 12,30 se efectuará la ceremonia de bendición y encendido del

horno, sobre el cual, en el primer piso, se servirá un almuerzo a las 13 horas.

Con este motivo llegarán a nuestra ciudad el presidente de la Techint, ingeniero Agustín Roca y su hijo, doctor Enrique Roca; el ingeniero Roberto Einaudi, uno de los tres hijos del actual presidente de la República de Italia; el gerente de L.O.S.A. ingeniero Héctor Scarlatti; el embajador doctor Peregrino Gihigi, así como otros funcionarios de las mencionadas empresas, y personalidades oficiales argentinas, especialmente invitadas.

(De "EL POPULAR", jueves 27 de julio de 1950)



## El ensayo realizado sobre el adoquinado

Olavarría, domingo 11 de agosto de 1950

1950

Hace ya algunos meses, las autoridades municipales dispusieron, a título de ensayo, la colocación de una capa bituminosa, o elástica en alguna de las calles adoquinadas, para ver su resultado en la eliminación de ruidos y en el mejoramiento general del pavimento.

Se eligió para el ensayo la calle Necochea, donde hace muchos años se realizó tarea parecida, entre Vicente López y Rivadavia. Como a poco de iniciarse esos trabajos, se realizaron en ese sector las obras de desagüe, solamente se colocó la capa bituminosa hasta la mitad de la calzada, es decir en el sector afectado por los desagües. Estos han concluido hace tiempo pero como la reparación del pavimento, en cuanto a su nivelación, se ha dejado librada a la acción del tránsito, debe esperarse aún algún tiempo para la reanudación del ensayo en el resto de la cuadra.

Aún cuando realizado en forma parcial, el ensayo en sí impresiona en forma favorable: atenúa ruidos y evita acumulación de polvo en los intersticios de los adoquines. Sin embargo, la colocación de una capa bituminosa de esa naturaleza, resultaría relativamente costosa (unos dos mil quinientos pesos por cuadra).

## La urbanización del arroyo Tapalqué

En la Municipalidad se han recibido varios planos y bosquejos con los cuales, el Instituto Argentino de Urbanismo cumplimenta la función encomendada por el gobierno local, respecto de la urbanización del Arroyo Tapalqué.

De acuerdo con lo que proyecta el Instituto mencionado, se aconseja cumplir en buena proporción, el plan de expropiación de manzanas comprendidas sobre la margen izquierda del arroyo, desde éste hasta la calle Cerrito. En la manzana ubicada frente a la cancha de Racing, dando frente a la avenida Colón, se emplazaría un teatro al aire libre. La expropiación comprendería la manzana inmediata, además de la que corresponde a la iglesia de Monte Viggiano y otros sectores a la vera del arroyo en dirección al Parque Carlos Guerrero.

(De "EL POPULAR", martes 18 de julio de 1950)

## Condenan a la Comuna: deberá pagar 65.000 pesos

En oportunidad de fallar la corte el planteamiento de las empresas industriales afectadas por el impuesto a la extracción de minerales, el superior organismo judicial reguló los honorarios del asesor letrado de nuestra Municipalidad doctor Julio O. Fassina, en sesenta y cinco mil pesos. El Jefe de la Comuna giró el asunto al Concejo Deliberante, que consultó al Tribunal de Cuentas; la respuesta de este tribunal establecía que, siendo el asesor funcionario a sueldo de la Municipalidad, no correspondía el pago de otros honorarios y sí, procedía, en cambio, abonar los honorarios fijados al procurador, estimados por la corte de 19.600 pesos.

La Municipalidad ajustó su conducta a la respuesta del Tribunal de Cuentas y por su parte el doctor Fassina, para defender su derecho renunció a la asesoría letrada e inició juicio a la Municipalidad, patrocinada por los doctores Ronco y Ricci, de Azul. El juez en lo civil y comercial de Azul, doctor Peralta Reyes, acaba de dictar sentencia, condenando a la Municipalidad a pagar al doctor Fassina los 65.000 pesos de honorarios, con intereses y costas, regulando los honorarios de los patrocinantes del actor en 3.000 pesos al doctor Ronco y 2.000 al doctor Ricci y los del letrado de la Comuna, doctor Alejandro S. Aramburu, en 2.500 pesos.

(De "EL POPULAR", miércoles 30 de agosto de 1950)

## Los actos cumplidos en Colonia San Miguel



El grabado muestra tres aspectos de la concurrencia a los actos efectuados el domingo en Colonia San Miguel, con motivo de la inauguración de la sala de primeros auxilios de esa localidad. En la nota del centro, el intendente municipal señor Cañizo, con otras autoridades y vecinos de Colonia San Miguel; arriba y abajo, dos vistas de la concurrencia al "lunch" servido en el local de la Cooperadora Escolar.

(De "EL POPULAR", miércoles 6 de setiembre de 1950)



La presente nota gráfica presenta un aspecto del acto realizado ayer en Sierras Bayas, en ocasión de la visita de esa localidad del gobernador de la Provincia, coronel Domingo A. Mercante. De izquierda a derecha: el intendente municipal señor Cañizo, en el momento en que hace uso de la palabra, inaugurando el edificio para delegación municipal y sala de primeros auxilios, en Sierras Bayas.

(De "EL POPULAR", del martes 12 e? diciembre de 1950).

## Se mantiene el equipo de Obras Sanitarias

La comisión local pro Obras Sanitarias se había hecho eco de una versión, en el sentido de que el equipo que actualmente se halla efectuando perforaciones, en nuestra ciudad, sería retirado por falta de fondos para proseguir los trabajos. En virtud de ello, según nos hemos informado extraoficialmente, en el día de ayer el intendente municipal señor Cañizo, que se halla en Buenos Aires, acompañado por el presidente de la comisión pro Obras Sanitarias señor Juan B. Rípoli, visitó al ministro de Obras Públicas, de la Nación, general Pistarini, de quien habrían obtenido formal promesa de que dicho equipo no será retirado de nuestra ciudad, y que, en consecuencia, proseguirán los trabajos.

(De "EL POPULAR", viernes 4 de agosto de 1950)



## Traslado de la Playa Ferroviaria

Amigos de Olavarría y la filial local del Instituto Sanmartiniano, han designado sus delegados a la comisión que oportunamente entrevistará al Ministro de Transportes, en relación con el proyecto de traslado de la playa de maniobras del F.C. Roca. Representarán a la primera entidad en esa comisión, los señores Alfonso Aramburu, Pedro Fernández Garay y Hilario Guarrochena, y a la segunda, el señor Vicente Lorea.

En la actualidad se están recogiendo las hojas firmadas para integrar el álbum que acompañará el memorial a entregar al ministro, a quien se solicitará audiencia luego de una reunión vecinal que efectuarse en nuestra ciudad.

(De "EL POPULAR", lunes 6 de noviembre de 1950).

## Primer obrero de la Comuna jubilado

El Director Gremial del Instituto de Previsión Social, ha comunicado a la Municipalidad, que el Poder Ejecutivo de la Provincia, ha expedido el decreto por el cual se concede el beneficio de la jubilación al obrero Ignacio Coniglio. Trátase del primer empleado de la Municipalidad que se jubila, habiendo ingresado al personal comunal en febrero de 1931, contando en la actualidad Coniglio con 74 años de edad.

(De "EL POPULAR", sábado 7 de octubre de 1950)

## Fue clausurado el viejo puente de la C. Suárez

De acuerdo al informe elevado por el Director de Obras Públicas, ingeniero Benicio Bartol, las autoridades municipales dictaron ayer un decreto por el cual se clausura el puente de madera de la calle Coronel Suárez, hasta que se proceda a la reparación del mismo, que permita el tránsito de vehículos sin el peligro que ofrecía actualmente debido a las malas condiciones en que se hallaba.

(De "EL POPULAR", sábado 7 de octubre de 1950).

## Inauguran obras en el cementerio de Espigas

Con un acto a realizarse en el día de hoy y al que asistirán autoridades municipales, quedarán inauguradas las obras del cementerio de Espigas, las que fueron entregadas días pasados por la empresa constructora Compendencia para el encendido del cementerio por toda cerca, nichos y otros trabajos que han insu-

(De "EL POPULAR", domingo 6 de agosto de 1950).



Vista general de la plazoleta "Domingo Faustino Sarmiento" construida por la Municipalidad en Colonia Hinojo, y que será inaugurada hoy. Al lado, el busto de Sarmiento, ubicado en dicha plaza. (De "EL POPULAR", domingo 27 de agosto de 1950)

## Un obrero que salva a tres compañeros

CERRO SOTUYO (C).— En las canteras que el señor Piatti posee en esta localidad, ocurrió un accidente que pudo resultar fatal a no mediar la rápida intervención del obrero Valerio Colotta. En circunstancias en que se hallaban entregados a la tarea de levantar una pieza de una máquina por medio de un aparejo, las cadenas de éste tomaron contacto con un cable eléctrico, quedando atrapados por la corriente los obreros Rubén Molinari, Eduardo Kesler y Felipe Masson.

Valerio Colotta, que se encontraba a unos 70 metros del lugar, advirtió la situación y rápidamente interrumpió la corriente eléctrica, salvando así de la muerte a sus compañeros.

(De "EL POPULAR", martes 14 de noviembre de 1950)

## Movimiento en favor del ramal férreo a Bolívar

Conforme a lo que anticipáramos, se reunió en la noche del viernes la comisión directiva de la Asociación Amigos de Olavarría, considerando la sugerencia del Centro Comercial Industrial sobre realización de un movimiento de opinión en favor de la pronta iniciación de las obras del ramal férreo Olavarría - Bolívar - Pehuajó.

Como se sabe, los trabajos iniciales fueron adjudicados ya por el gobierno de la Provincia de Buenos Aires en licitación pública, pero la empresa adjudicataria, instalada con equipos y personal en nuestra ciudad desde hace meses, no ha podido iniciar las tareas de movimiento de tierra en virtud de que no ha recibido la orden pertinente. Según informaciones que han trascendido, la demora finaliza en que el Ministerio de Transportes de la Nación, al que por razones jurisdiccionales en materia ferroviaria corresponde autorizar la obra cuya realización ha dispuesto ya el gobierno bonaerense, no se ha pronunciado aun al respecto.

Como la inacción perjudica notoriamente sus intereses, la empresa adjudicataria habría dispuesto retirar de nuestra ciudad personal y equipos, lo que aleja una vez más, la posibilidad de realización de la anhelada obra. Ante esa perspectiva, la Asociación Amigos de Olavarría, ha resuelto iniciar un movimiento de opinión con el propósito de obtener de las autoridades pertinentes, la orden de iniciación de los trabajos. En reunión de referencia, la entidad resolvió propiciar una asamblea, a efectuarse en la tarde del día de hoy, a la que serán invitadas las autoridades municipales y representantes de instituciones de la zona, por lo mismo, etc. a fin de coordinar las gestiones en el sentido indicado.

(De "EL POPULAR", domingo 23 de julio de 1950)

## Colectivos de Hinojo a la zona industrial

HINOJO (C).— Se anuncia para el 15 o 20 del corriente la habilitación de una línea de colectivos, con base en Hinojo, a Sierras Bayas, y Loma Negra. Como es de conocimiento público ese servicio se implanta con carácter precario, durante tres meses, hasta tanto se proceda a un nuevo llamado a licitación por las autoridades competentes.

Oportunamente se darán a conocer los horarios y precios de abonos que han de regir. Este servicio será explotado por una empresa de colectivos de la ciudad de Azul, del señor Mirabella.

Evidentemente la noticia de haberse concretado aunque parcialmente por ahora, la habilitación de tal servicio, ha de ser recibida con vivas muestras de satisfacción por parte del vecindario de Hinojo y su zona de influencia.

Ha correspondido también a la Sociedad de Fomento de Hinojo en este asunto, una importante intervención ya que, desde hace tiempo viene bregando para que los obreros de las poblaciones vecinas que tienen sus ocupaciones en Sierras Bayas y Loma Negra, cuenten con el mencionado servicio.

(De "EL POPULAR", viernes 7 de julio de 1950)

## Plazoleta en Colonia Hinojo

Se ha fijado la fecha del domingo 27 de agosto por parte de las autoridades municipales, para la inauguración de la plazoleta y parque infantil, construido en Colonia Hinojo, obra esta realizada en cumplimiento de lo dispuesto por la ordenanza del 17 de setiembre de 1949. La plazoleta se denominará "Domingo F. Sarmiento", debiendo llevar un busto del prócer sobre pedestal y un mástil.

(De "EL POPULAR", miércoles 12 de julio de 1950)

## Proyéctase aumentar el impuesto a la piedra

Proyéctase aumentar el impuesto a la extracción de materiales pétreos para realizar diversas obras. En el deseo de poder dar referencias concretas sobre el particular, en el día de ayer entrevistamos al jefe de la comuna, señor Cañizo, quien nos expresó que en el deseo de obtener recursos para llevar a cabo el emplazamiento del monumento a San Martín y otras obras que conceptúa de interés y necesidad, se proyectará un aumento al impuesto a la extracción de materiales pétreos, en una proporción de un 50%. Es decir —aclaró el señor Cañizo— que la tonelada de piedra calcárea que hoy abona dos pesos de impuesto, pagaría en adelante tres pesos.

Mediante este aumento al citado impuesto —prosiguió diciendo— se estima obtener una recaudación en más, al año, de aproximadamente un millón seiscientos mil pesos. Estos fondos estarían afectados exclusivamente a la realización de determinadas obras, entre ellas las siguientes: Monumento a San Martín, casa para el Museo Arce, escuelas de música, pintura, arte y folklore; balneario municipal, urbanización del arroyo, red eléctrica a localidades vecinas, hotel y pabellón frenopático.

Nos anticipó por último el señor Cañizo, que el respectivo proyecto de ordenanza con sus considerandos, será elevado al Concejo Deliberante a fin de que tenga entrada en la sesión del próximo sábado.

También el señor Cañizo nos informó que en su reciente viaje a La Plata, el ministro de Hacienda, Dr. López Fracés, le había expresado que el Gobierno de la Provincia construirá en Olavarría una estación terminal para colectivos, sobre cuyo particular hay en el Concejo Deliberante, una iniciativa similar, con lo que la Municipalidad se evitaría la realización de esta obra reclamada por el movimiento de pasajeros de las diversas líneas de colectivos.

(De "EL POPULAR", jueves 13 de julio de 1950)

## Accidente fatal en Villa Mónica

Aproximadamente a las 15,30 de ayer ocurrió en el servicio ferroviario de Villa Mónica, un sensible accidente, en el que perdió la vida un obrero joven, perteneciente a una familia residente en ese punto. El hecho se produjo en circunstancias en que Ernesto Eguren se ocupaba de enganchar vagones cargados de piedra, operación en la cual perdió pie y su cabeza fue a quedar a la altura de los paragolpes de los vehículos que iban a unirse, siéndole apretada y ocasionándole heridas tales que murió en el acto.

(De "EL POPULAR", jueves 2 de noviembre de 1950)

## ¿Arbolado en las calles céntricas de la ciudad?

Según nos hemos informado, en el día de ayer personal de la cuadrilla de obras públicas municipal ha comenzado a demarcar hoyos en la calle San Martín, en toda su extensión, a fin de plantar allí limoneros, por disposición del jefe de la Comuna.

Llama la atención, por lo sorpresiva, una resolución de esta naturaleza, que habría sido dispuesta por el Departamento Ejecutivo sin mediar resolución alguna del Concejo Deliberante, y sin que se tuviera conocimiento público alguno que hubiera podido conocer la opinión vecinal en una innovación de esta naturaleza.

(De "EL POPULAR", sábado 3 de agosto de 1950)



## Nieve en Primavera, un 24 de setiembre.....

Los poetas no podrían inspirar sus versos de elogio a la Primavera, plenos de sol, flores, amor y lugares comunes, en esta estación que acaba de iniciarse el jueves, según el calendario y que, según Cronos, comenzó ayer. Porque precisamente ayer, fecha astronómica de iniciación de los flores, los pájaros y el abandono de la camiseta de frisa, tuvimos el fenómeno rigurosamente invernal que no registraba Olavarria ni en los más crudos inviernos de muchos años a esta parte.

Tras un día de llovizna continuada y temperatura frígida en extremo, la jornada inicial de la Primavera nos trajo el atractivo de la nieve. Nieve auténtica, en copos sutiles, que fueron el asombro de los ciudadanos a partir de las 23.15 en que comenzaron a licuarse al tocar el pavimento de las calles olavarienses. Absoluto trastorno

atmosférico que, para algunos, corre paralelo al trastorno de tantas cosas que va siendo normalidad en nuestros tiempos. El viejo Cronos vio así que, como sólo en calidad de fenómeno se registra, los elementos se rebelan contra la austeridad de su mandato, trayéndonos el invierno cordillerano en plena primavera de las pampas bonaerenses.

La nieve de esta primavera seguía cayendo al cerrar esta edición.  
(De "EL POPULAR", domingo 24 de setiembre de 1950)

**NOTA DE LA REDACCION:** La nieve que comenzó a caer el sábado 23 por la noche, continuó el domingo 24, el mismo día que Olavarria perdía en Junín, la final de la Provincia de Buenos Aires en el Campeonato Argentino de Fútbol.

## Concluyó el curso comercial nocturno



Funcionó por primera vez en el año corriente, el curso comercial nocturno anexo al Colegio Nacional de nuestra ciudad. Su establecimiento, que atraerá sin duda paulatinamente mayor número de alumnos interesados en superación, que exige en grado creciente el desenvolvimiento en las distintas actividades ciudadanas, constituye un aporte más a la cultura general olavariense. De él han aprovechado en este pri-

mer año, los alumnos Gino Alessio, Pablo Crespo, Armando E. Serreira, Rubén O. Fierro, Luis A. Funes, Oscar Martinoia, Jorge Martín, Cayetano R. Milia, Roberto B. Sosa, José Tirador, Carlos A. Tonelli, Oscar E. Díaz, Hugo B. Martinelli, Luis E. Busconi, Pablo Mondello, Juan C. Chein y Nélida F. Lescano.

Han figurado en el cuadro de honor los alumnos Cayetano Milia, Jorge Martín, Oscar Díaz, Gino Ales-

sio y Oscar Martinoia. El funcionamiento del primer año comercial nocturno ha permitido así, la revelación de la vocación de estudiosa en un crecido número de jóvenes de nuestra ciudad. Indudablemente, se precisa vocación y disciplina para concurrir diariamente, de 20 a 23 horas, a la escuela, luego de haber desempeñado durante el día las habituales tareas. Claro está, ninguno de los 17 alumnos que aprobaron el

primer año, ha dejado de inscribirse para el segundo ciclo, porque al retornar al ritmo del estudio, luego de largos años de alejamiento de las aulas, se han encontrado con un mundo nuevo que les abre mejores perspectivas.

(De "EL POPULAR", domingo 19 de noviembre de 1950)

Personal directivo y docente y alumnos del curso comercial nocturno, que acaba de celebrar su período lectivo.

## Proyectan suministrar gas a nuestra ciudad

Cuando se delineó el gasoducto Comodoro Rivadavia - Buenos Aires, se alentó en nuestra ciudad la lógica aspiración de que la importante obra beneficiara a la población local. El gas, combustible moderno y económico, sería un paso más en el progreso local, y en ese sentido, se realizaron algunas gestiones a cargo de entidades vecinales.

Concluido el gasoducto, que pasa a apreciable cantidad de kilómetros de nuestra planta urbana, las gestiones quedaron paralizadas. Sin embargo aunque sin carácter oficial, podemos adelantar que la Dirección de Gas del Estado contempla, en su plan de aprovechamiento de la energía que conduce al gasoducto, extender los servicios de la magna obra a Olavarria. En el día de ayer habría visitado nuestra ciudad, el ingeniero Pérez, de la citada repartición oficial, quien se habría provisto de los planes y antecedentes necesarios para el llamado a licitación de las obras de unión del gasoducto a nuestra ciudad. Tal licitación se efectuaría, según habría adelantado el nombrado funcionario, en plazo muy breve; si bien se estima que las obras respectivas, dada la magnitud de los trabajos de instalación de la red distribuidora, recién podrían habilitarse en un plazo no inferior a dos años.

Puede pues anticiparse, que la Dirección de Gas del Estado, tiene proyectado ya, llamar a licitación para la realización de las obras destinadas a proveer de gas a Olavarria.

(De "EL POPULAR", viernes 15 de setiembre de 1950)

## Piden se restrinja el consumo de electricidad

En la Municipalidad se dio a conocer ayer un comunicado que expresa:

"El Intendente Municipal se dirige nuevamente al vecindario reiterando el pedido de restringir el uso de la energía eléctrica, especialmente en determinadas horas, con el fin de que sea posible mantener, dentro de relativa normalidad, la totalidad de los servicios, mientras subsista la actual falta de potencia en la usina.

"Se trata en principio, de hacer posible el funcionamiento de una fábrica de aceite cuya paralización perjudica a más de 50 obreros, que han estado inactivos tres meses y que ahora, que tendrían la oportunidad de reintegrarse a sus tareas, se lo haría imposible por la falta de energía eléctrica.

"A tal efecto se ruega al vecindario no emplear las cocinas eléctricas y reducir todos los consumos en las horas de 10 a 12 y de 17 a 21, haciéndose presente que, de no obtenerse los resultados deseados, la Intendencia se verá obligada a disponer la supresión total de algunos servicios domiciliarios por zonas, y por turnos, hasta obtener el límite mínimo de energía, para funcionamiento de la fábrica.

"El Intendente espera contar con la comprensión del vecindario, para que se imponga este pequeño sacrificio en favor de un importante número de obreros, máxime si se tiene en cuenta que su duración será de unos veinte días dentro de cuyo plazo, estará instalado el nuevo motor, con cuya potencia será posible el restablecimiento de todos los servicios".

(De "EL POPULAR", martes 29 de agosto de 1950)

## Un busto de San Martín descubrieron en Hinojo

Hinojo tributó homenaje al Libertador. Según informa el corresponsal de aquel punto, alcanzaron brillo los actos organizados por la comisión pro-busto del General José de San Martín, que se llevaron a cabo el jueves último en la plaza que lleva su nombre, consistente en la colocación de un busto del Gran Capitán.

La humilde placita se había engalanado con ese motivo, adornada con banderas argentinas en todos sus extremos y calles transversales. Sus flores y canteros bien cuidados ponían en el ambiente una nota agradable. Un grupo de pequeños escolares de ambas escuelas, llevaron desde la Delegación Municipal la bandera que izó el Intendente Municipal señor Cañizo y tras ser ejecutado el Himno Nacional que coreó la concurrencia, se procedió al descubrimiento del busto del Gran Capitán. Frente al monumento había montado guardia un grupo de soldados del Regimiento de Granaderos a Caballo, artilleros del Regimiento 2 de Artillería con asiento en la ciudad de Azul y una delegación de la Escuela de Agricultura de Olavarria.

Seguidamente el señor Santiago Cañizo descubrió el busto, guardándose un minuto de silencio y momentos después se efectuó la salva de 21 cañonazos. Fueron numerosas las ofrendas florales depositadas al pie del monumento y luego, una solemne misa de campaña fue ofrecida por el R.P. Nicolás Porth. Al finalizar los actos, el señor Juan Marín agradeció al vecindario de Hinojo y autoridades de Olavarria, su asistencia al homenaje.

(De "EL POPULAR", sábado 14 de octubre de 1950).

## Constituyóse la C.D. de la filial

En la Municipalidad se efectuó ayer una reunión, a fin de dejar constituida la comisión directiva de la filial "General San Martín" de la Universidad del Trabajo, filial que bajo "Juan Domingo Perón", funcionará en nuestra ciudad.

El rector general de la Universidad del Trabajo, profesor Luis J. Marcicobetere, esbozó el plan de trabajos de la Universidad, puntualizando diversos aspectos de la enseñanza profesional y destacando la labor del Departamento de Escuelas Fábricas y Escuelas Profesionales a cuyo frente se encuentra el señor Luis Ruano Bernaola.

Se procedió a constituir la C.D. de la Filial "General San Martín", que quedó

así integrada: presidente, señor Santiago A. Cañizo; vicepresidente, señor Francisco Pablo Capozzi; secretario general, profesor Humberto De Lorenzo; tesorero, doctor Víctor Giri; vocales, doctor Luis Sácher Visconti, profesor Roberto Eribetta, Juan N. Piombo, José A. Zúccaro, Renato Sabattini; revisor de cuentas, Luis Ciccarelli. La comisión dispuso enviar telegramas de agradecimiento a las autoridades de la Provincia. En el curso de la reunión quedaron trazados los lineamientos para el mejor éxito de la casa de estudios, en favor de la capacitación técnica profesional de los trabajadores.

(De "EL POPULAR", miércoles 2 de agosto de 1950)

## local de la Universidad del Trabajo



## Inmigrantes holandeses se radicarán en Olavarría

En un comunicado que nos hace llegar la sucursal local del Banco de la Provincia de Buenos Aires, se hace saber que esa institución "Colaborando con la obra emprendida por la Dirección General de Migraciones, ha resuelto incluir al partido de Olavarría, en la participación de los beneficios que representará para el campo, la radicación de inmigrantes holandeses, idóneos en el ramo. Ello vendría a resolver —añade el comunicado— importantes dificultades que surgen de la deficiente y escasa mano de obra en lo concerniente a granjas y tambos, en especial éstos últimos, lo mismo que cabaña, agricultura y ganadería en general.

"La gestión encomendada a esta Sucursal del Banco —se agrega—, emana de la "Comisión Argentino - Holandesa de Inmigración" y de llegar a ésta un número de familias especializadas, representaría para el agro olavarricense, un aporte a las necesidades de su principal riqueza.

Los agricultores, ganaderos, cabañeros, granjeros y tamberos que lo deseen, pueden pasar por la Gerencia de la Sucursal del Banco, donde se les ilustrará con amplitud al respecto".

(De "EL POPULAR", jueves 7 de setiembre de 1950)

## Iniciarán las obras de aguas corrientes en el año próximo

Las recientes gestiones efectuadas ante diversas autoridades nacionales, y especialmente ante el ministro de Obras Públicas, general Pistarini, respecto a la inclusión en el presupuesto del año próximo de la partida para la construcción de las aguas corrientes y desagües cloacales en nuestra ciudad, ha encontrado eco en las esferas oficiales.

Así lo hace suponer el despacho enviado por el general Pistarini y recibido ayer por el intendente municipal señor Cañizo, en el que hace saber el ministro nacional: "Me es grato llevar a su conocimiento que proyecto provisión agua hallase en preparación, previéndose iniciar obras año próximo. Mientras tanto, se continúa con estudio perforaciones para asegurar caudal necesario. Igualmente se estudian desagües cloacales. Salúdale, general Pistarini".

(De "EL POPULAR", jueves 6 de julio de 1950)

## Funcionará el Instituto de Pedagogía: designación

Oportunamente, por ley, se dispuso la creación de seis Institutos Superiores de Pedagogía, uno de los cuales debía funcionar en nuestra ciudad. Paralelamente, han ido habilitándose varios de esos establecimientos, destinados a cumplir una importante labor de superación docente. La designación del personal superior del Instituto destinado a Olavarría, hace presumir que la inauguración del establecimiento se producirá en fecha próxima, probablemente para que entre a funcionar en el año próximo.

La designación de director del Instituto Superior de Pedagogía, se ha producido por decreto 22.833 del P.E. de la Provincia y confía esa función al doctor José Lazzarini, profesor que presta servicios desde hace varios años en el Colegio Nacional de nuestra ciudad. Por el mismo decreto, se nombra secretario del Instituto al señor Alberto A. Herrera, profesor de Filosofía, Educación e historia del señor Julio César Ibáñez, y profesor de Formación Moral y Religiosa, al Presbítero doctor Miguel Ferrari.

(De "EL POPULAR", jueves 16 de noviembre de 1950).

## Maquinaria agrícola para agrarios de Olavarría

Mientras el gobernador coronel Mercante recibía el lunes último a diversas delegaciones, en otra dependencia del palacio municipal, el ministro de Asuntos Agrarios, doctor Juan B. Maretti, conversó con el núcleo de dirigentes de las cooperativas agropecuarias de Olavarría, Espigas y Tapalqué. Asistieron a la entrevista, los gerentes de las sucursales locales de los bancos de la Nación y de la Provincia, y el agente rural de esta última institución, señor Vázquez Domecq. En la reunión, el ministro habló sobre la obra agraria del gobierno bonaerense en general.

Una información oficial dada a la prensa, hizo saber que en esa oportunidad se entregaron órdenes a la Cooperativa Agropecuaria de Olavarría por 11 máquinas agrícolas, cuyo valor es de 175.000 pesos, y por 2.020 bolsas de forrajes; y a la entidad de Espigas, órdenes por 9 máquinas, con un valor de pesos 161.195, y 2.262 bolsas. (De "EL POPULAR", del miércoles 13 de diciembre de 1950).

## Arribó ayer un superior de la comunidad franciscana

En una gira que realiza por América del Sur, llegó ayer a nuestra ciudad el superior mayor de la comunidad de los Padres Franciscanos, R. P. Andrés Eccher. El sacerdote nombrado salió hace algunas semanas de su sede en Italia y luego de visitar Brasil y Uruguay, llegó a nuestro país, donde inspecciona las parroquias confiadas a miembros de su comunidad, una de las cuales es la de Monte Viggiano, en nuestra ciudad.

El R.P. Eccher fue recibido en la estación local del F.C.N.G. Roca por los sacerdotes de la parroquia de Monte Viggiano y una representación de exploradores, así como por el doctor Carlos Ormazábal, que le dio la bienvenida en nombre de la ciudad, el grabado muestra a las personas nombradas, en el andén de la estación ferroviaria.

Al llegar a la iglesia de Pueblo Nuevo, una niña presentó el saludo de bienvenida al superior franciscano, al que dio gracias por su apoyo a Olavarría. En idioma italiano, el R.P. Eccher contestó, agradeciendo a su vez el recibimiento dispensado a sus hijos por Olavarría y expresó el deseo de que el apostolado de los padres franciscanos pueda contribuir al bien y la prosperidad social de Olavarría.

Presentaron luego sus saludos al sacerdote visitante los exploradores, la Comisión de Socías de Nuestra Señora de Monte Viggiano. El R.P. Eccher permanecerá unos días en nuestra ciudad.

(De "EL POPULAR", jueves 6 de julio de 1950)

## Avenida del Libertador

En el día de ayer, el Intendente ha enviado al Concejo Deliberante un proyecto por el cual se da el nombre de Avenida Libertador General San Martín a la calle San Martín y sus dos prolongaciones, que en la actualidad llevan el nombre de Mitre y Marcelino Ugarte, nombres éstos que se trasladarán a las calles N° 14 y 44, respectivamente.

(.....)

En los fundamentos de la iniciativa el Departamento Ejecutivo expresa que considera "en tren de rendir merecido homenaje al Gran Capitán de los Andes, que ha llegado la hora de hacerlo en la mayor extensión posible. La reciente sanción de una ordenanza que tiende a emplazar un gran monumento al Libertador, entre ambas riberas del arroyo Tapalqué, uniendo con un monumental puente las calles San Martín y Mitre, ha permitido concebir la idea que hoy expone en forma de proyecto de ordenanza a consideración de esta Honorableidad".

(De "EL POPULAR", martes 15 de agosto de 1950)

## Inauguró el comedor del "Savoy Hotel"

Con una reunión de destacadas proyecciones en nuestro ambiente social, fue inaugurado anoche el nuevo salón comedor del Savoy Hotel. Moderno y cómodo, con profusa iluminación, aire acondicionado y diversos detalles de buen gusto, realizados especialmente anoche, el flamante salón recibió a una nutrida concurrencia, personas de los distintos círculos y autoridades locales, entre las que se contaban numerosas damas.

(De "EL POPULAR", domingo 12 de noviembre de 1950).

## Llegará a Olavarría el "Camión del Arte"

Una información de la subsecretaría de Informaciones del Ministerio de Educación de la Provincia, dice que con el propósito de continuar con el plan de extensión cultural de la subsecretaría de Cultura de esa secretaría de Estado, se ha proyectado una nueva gira del "Camión del Arte" por el interior de la Provincia, que acaba de iniciarse.

El mencionado elemento de transporte —añade el comunicado— que hace posible la realización de exposiciones, conferencias, funciones cinematográficas y otras manifestaciones artísticas en las zonas más apartadas del territorio bonaerense, visitará las localidades de Morón, Merlo, Moreno, General Rodríguez, Luján, Mercedes, Sui-pacha, Chivilcoy, 9 de Julio, Carlos Casares, Pehuajó, Bolívar, La Madrid, Olavarría, Azul, Tres Arroyos y Necochea.

(De "EL POPULAR", sábado 16 de setiembre de 1950)

## Ultimo adiós al "Rincón Criollo"

El "Rincón Criollo", que fuera el último baluarte de las tradiciones gauchas en Olavarría, cierra sus puertas. La última voz que resonará en el amplio salón, será la del rematador y el último zapateo el del público asistente; y decorados, mesas, sillas, muebles, y hasta las bebidas, caerán bajo martillo en tránsito hacia el recuerdo....

(De "EL POPULAR", viernes 25 de agosto de 1950)

## Lucida actuación de una pianista en Cap. Federal

La niña Mirta Mabel Vitale Bravo, que el año pasado se recibiera de profesora de teoría y solfeo, cursando estudios en la filial local del Instituto Musical "Fontova", que dirige la profesora C. María Márquez Zavaleta, se presentó el miércoles pasado en una audición musical brindada por la Asociación Cooperadora del Instituto Musical "Fontova".

La misma se efectuó en el salón Berver siendo la 46ª audición y ha sido la única intérprete de la filial local que actuó. La niña Vitale Bravo ejecutó Sonata en Do Menor de J.S. Bach, Sonata en Sol mayor opus 49 N° 2 de Luis van Beethoven y Mazurca de Federico F. Chopin que merecieron el aplauso del numeroso público que presenció el recital, en el cual actual otros intérpretes del mencionado instituto.

(De "EL POPULAR", domingo 30 de julio de 1950).

## Situación del personal de la Escuela Profesional

Recientemente, estas columnas y el Concejo Deliberante se han ocupado de la situación del personal docente en la Escuela Profesional N° 2, que funciona en Sierras Bayas.

Como el problema de los docentes sin nombramiento es general en ese tipo de establecimientos, hemos requerido de la Directora de la Escuela Profesional N° 1, de nuestra ciudad, una información sobre la situación del personal de la misma.

Así nos informamos que la situación del profesorado de la citada escuela local, es parecida a la de Sierras Bayas dado que existen ocho docentes que prestan servicios desde el 15 de marzo de 1949 sin ser nombrados ni haber cobrado remuneración alguna, y otros tres en iguales condiciones desde el 1° de abril de 1950. En cuanto a la portera, desde 1942, mientras la Escuela no era oficial, percibía 15 pesos mensuales; desde el 15 de marzo de 1949 ya oficializada el instituto, no cobra nada.

Nos manifiesta la Directora de la citada Escuela que "a pesar de esta situación, el personal trabaja eficientemente en la seguridad de que las empeñosas gestiones que realiza el intendente municipal señor Cañizo ante el señor ministro de Educación, contribuirán a la total normalización del establecimiento".

(De "EL POPULAR" jueves 24 de agosto de 1950)



## Héctor Corradi ganó la "Doble Cacharí"

Arsenal Sporting de Azul, hizo disputar el domingo la carrera "Doble Cacharí", con la participación de pedalistas de distintos puntos de la zona, entre los cuales hubo varios olavarrienses. Largada la prueba frente a la sede de Arsenal y en tren de excursión, recién a las 7,50 en el kilómetro 298 se dio la señal de partida llegando los primeros a Cacharí a las 9,21, encabezando el pelotón Aníbal Montesano, seguido en ese orden por F. Rubino, Scoppa, Ortigosa, Lurbé, Corradi y Servarini. La largada de Cacharí se efectuó a las 9,51 y el arribo a Azul fijó que era primero absoluto Héctor Corradi (Olavarría), en 3 h. 14m. con un promedio de 35 km. 23s.; segundo absoluto Omar Lurbé (El Provincial-Olavarría) y tercero, Haroldo Servarini (Azul).

(De "EL POPULAR", martes 31 de octubre de 1950)

## Con nueva máquina correrá J. Francia

La Comisión que patrocina las intervenciones del capacitado y correcto volante local José Francia, ha finalizado los trámites para dotar al arriesgado corredor de un coche acorde con su capacidad y pericia.

En efecto, se ha adquirido una coupé Chevrolet modelo 1947, que poseía el corredor de Bahía Blanca Salvador D'Angelo. La misma es semejante a la que conducen los corredores de la talla de Marcella y Sokol.

El segundo clasificado en el Gran Premio Turismo, nuestro volante José Francia, está procediendo a efectuar en el chasis y carrocería los trabajos necesarios, al mismo tiempo que afina el motor que poseía el coche anterior, motor que con muy buen criterio no se entregó con la coupé 39, ya que ha corrido solamente dos carreras: la citada de Turismo, en la que Francia salió 2º y la primera etapa de la Vuelta de La Pampa, en la que iba clasificado sexto cuando se produjo su lamentable abandono. Indudablemente, Francia merecía contar con un medio mecánico superior y así lo ha comprendido la comisión que con él colabora.

(De "EL POPULAR", miércoles 6 de setiembre de 1950)

Olavarría, domingo 11 de agosto de 1950

1950

## Jacinta Olaechea: primera profesora local de E. Física

Jacinta Olaechea es una joven olavarriense que cursó estudios primarios en las escuelas rurales y concluyó en la Escuela N° 4. Luego ingresó al Instituto Incorporado Cnel. Olavarría (hoy Colegio Nacional y Sección Comercial Anexa) y después pasó a la Escuela Normal Mixta donde se graduó de maestra. Pero tenía inclinaciones visibles para el deporte. Integró con sumo acierto los sextetos de cesto. (...)

Integró además el cuadro de básquetbol de Estudiantes, en la segunda época de ese deporte femenino en nuestro medio, entre 1945 y 1947. Ella le dio perfiles a ese conjunto que llegó a superar en recordada lid al poderoso cuadro, por esos años, de Loma Negra.

Fue para ese entonces que el profesor de Educación Física señor Horacio V. Páez, viendo su entusiasmo y condiciones, la instó a prepararse para rendir examen e ingresar al curso de profesores del Instituto de Educación Física.

La joven olavarriense obtuvo 715 puntos, ubicándose tercera entre 150 postulantes. Conquistó así la beca que le permitió seguir el curso de Educación Física en la Capital Federal, durante tres años. De 60 señoritas que ingresaron sólo egresaron 46, una de ellas Jacinta Olaechea, que se torna así en la primera profesora de Educación Física de nuestra ciudad.

(De "EL POPULAR" del domingo 31 de diciembre de 1950)



ESCUELA NACIONAL NORMAL MIXTA. He aquí el team de cesto de la Escuela Nacional Mixta, titulares y suplentes, que en lucha intensa y reñidamente disputada con el Colegio del Rosario, ganó por 13 a 9. Aparecen paradas de izquierda a derecha M. Laborde, N. Arabito, H. Fernández, D. Maletta y H. Fernández, Sentadas: E. de la Vega, C. M. Fassina, E. E. Caldironi y A. Arregui.

(De "EL POPULAR", miércoles 20 de setiembre de 1950)

## De marronero en C. Avellaneda a "Chanllenger" del campeonato mundial

César Brión, el cordobés que se radicó en nuestra ciudad y trabajó como marronero en Calera Avellaneda y también en Loma Negra, perdió recientemente con el extraordinario Joe Luis, el ex campeón mundial de los pesos pesados, en combate realizado en Nueva York, Estados Unidos. El pugilista argentino con 25 años, demostró que tiene condiciones e ingresó en la consideración de la prensa internacional. Ganó Louis por puntos, dando el nuestro 10 kilos de ventaja, pero César Brión, —aquel muchacho sencillo y cordial que conocimos— ya está entre los mejores.

(De "EL POPULAR", DEL VIERNES 1 DE DICIEMBRE DE 1950)



## Severa sanción para el Club A. Sierra Chica

El Tribunal de Penas de la Liga de Fútbol suspendió por un mes al club A. Sierra Chica e inhabilitó por un año al dirigente de ese club señor Luis E. Villarreal, en el expediente correspondientes al match de primera división jugado por Sierra Chica. La Flor del Barrio jugado el 2 de julio pasado.



# Olavarría subcampeón provincial de selecciones al perder en Junín 1 a 0

Resultó brillante la campaña realizada en 1950 por el seleccionado de fútbol de la Liga local, en el XXI Campeonato Argentino "Libertador General San Martín", auspiciado por el Consejo Federal de la AFA. Se clasificó subcampeón de la provincia de Buenos Aires, siendo ésta, una síntesis de las actuaciones cumplidas hasta arribar al partido decisivo.

— OLAVARRÍA 3 c. JUAREZ 1.— Se jugó en cancha de F.C. Sud. Se recaudaron 3.080 pesos y Juárez se imponía en el primer tiempo 1 a 0, con gol de Esnar, W.O. Armendano, Luengo y Cañizo los goles de Olavarría, que alistó a Castellano, Angilello y Núñez, Maitini, Alvarez y Targiano, Luengo, Borzi (la gran figura), Cañizo, Giorgi y Armendano. Dirigió Luis R. Pincirolli. Este match se disputó el 30 de julio de 1950.

— OLAVARRÍA 3 c. TANDIL 2.— Se jugó el 6 de agosto en cancha de Estudiantes. Merecidamente, con guapeza, al quedar con 10 hombres por la lesión de Oscar Núñez, Olavarría se impuso. Todos los goles en el segundo tiempo: Walter Nogal, Giorgi y Cañizo para Olavarría y Caviglia (2) para Tandil. Se recaudaron 5.400 pesos, dirigió O. Cossio y el único cambio con respecto al match anterior, fue el de Nogal por Luengo.

— OLAVARRÍA 6 c. AZUL 0.— Se disputó en Racing el domingo 13 de agosto. Azul no fue rival y el score lo dice todo. Nogal, Borzi, Cañizo y Armendano redondearon la media docena en el complemento. Dirigió R. Fuster (AFA) y se recaudaron 9.534 pesos, cifra récord para el fútbol de Olavarría. Jugaron Castellano, Angilello y Salomón, Maitini, Alvarez y Targiano, Halle, Borzi, Cañizo, Nogal y Armendano.

— OLAVARRÍA 6 c. MAIPÚ 2.— Fue la final de la zona "D" y se disputó en el estadio de la avenida Avellaneda, de Ferro. Maipú marcó el primer gol de la tarde (Alzibar), pero Armendano, Nogal y Cañizo pusieron las cifras 3 a 1 en el primer tiempo. Después, Cañizo, Borzi y Halle aumentaron a seis y Ojeda marcó para la visita. Dirigió I. López (AFA), se recaudaron 8.080 pesos y hubo un cambio con respecto al match ante Azul. "Tata" Armendano jugó por Targiano.

— OLAVARRÍA 7 c. NECOCHES 1.— Al ganarle a Necochea, Olavarría era ya semifinalista de la provincia de Buenos Aires. Fur en el Parque Carlos Guerrero, el 13 de setiembre de 1950. Dirigió C. Carigliano y se recaudaron 9.000 pesos. No fue rival Necochea para el cuadro



## Esta es la vanguardia que convirtió 19 goles en apenas tres encuentros

Ismael Halle, Angel Borzi, Omar Cañizo, Walter Nogal y Walter Armendano, los cinco integrantes de la vanguardia del seleccionado olavarriense. De juego rápido y preciosista, con un hombre que define las jugadas, el quinteto, reúne virtudes que no alcanzan a compensar los ya expresivos 19 tantos convertidos en los últimos tres matches disputados. Mañana, frente a un rival, calificado como Bahía Blanca, la afición olavarriense cifra grandes esperanzas en la selección local, cuya vanguardia, que aquí aparece, tiene la responsabilidad de concretar en hechos ese gran anhelo de la "hinchada" olavarriense. (De "EL POPULAR", sábado 9 de setiembre de 1950)

local, Omar Cañizo marcó tres goles en el primer tiempo y Walter Nogal el restante, mientras que Jara había logrado a los 8m. el transitorio empate. En el segundo período, Walter Armendano, Nogal y Cañizo, elevaron el marcador a 7. El equipo que dirigía Lindolfo Terán no presentó cambio alguno. Fue el mismo que había goleado a Maipú. Cinco victorias, 25 goles a favor y 6 en contra, decían de la contundencia de nuestro seleccionado.

**Histórico triunfo ante Bahía Blanca**

El domingo 10 de setiembre, nuevamente en cancha de Estudiantes, en la vieja cancha donde hoy está la avenida de acceso y el sector parquizado, en intensa y emotiva lucha, en tiempo suplementario, OLAVARRÍA le ganaba a Bahía Blanca por 3 goles a 2 y se clasificaba finalista de la Provincia, en el XXI Campeonato Argentino de Fútbol.

En el primer período, Walter Omar Armendano, a los 8m. sacó ventajas pero igualó a los 22 m. 30 s. D'Agostino (Liga del Sur). En el segundo tiempo, José

"Pepino" Borello, que luego triunfaría en Boca, y a quien la página deportiva de "EL POPULAR", mencionaba como Borelli, sacaba ventajas a los 34 m.

pero un minuto después, Nogal le puso una pelota de gol a Ismael Halle, que decretó la igualdad definitiva.

Se fue al alargue, con dos tiempos suplementarios de 15 m. cada uno y a los 4 m. Cañizo habilitó a Nogal que se filtró entre los zagueros y batió a Cabrera con un tiro bajo. Un entusiasmo desbordante se tradujo tras esta conquista que abría la posibilidad de la victoria local. El cuadro olavarriense sacando a relucir su guapeza, garra y corazón logró mantenerse incólume para conseguir la anhelada conquista. Cuando faltaban pocos minutos salieron a relucir, cual sábana blanca, pañuelos sostenidos por manos olavarrienses dede los cuatro costados de la cancha, saludando la magnífica victoria.

Olavarría vivió la más grande emoción deportiva de su trayectoria. Millares de espectadores vivaron y llevaron en andas a nuestros muchachos, premiando así el fruto del es-

fuerzo realizado. Y en el salón del Hotel Sáinz, fue celebrada con una cena, ofrecida por la Liga, tan importante victoria.

Olavarría alistó a Castellano, Angilello y Salomón, Maitini, Alvarez y Armendano, Halle, Borzi, Cañizo, Nogal y Armendano. Bahía Blanca lo hizo con Cabrera, González y Romano, Rosetti, E. Scipio y Giorgetti, D'Agostino, Caparrós, Borello, Ceballos y Bourrás.

Dirigió J. Casanovas (AFA) y se recaudaron 15.075 pesos, cifra récord para el fútbol olavarriense.

**Primera salida y 1ª derrota.**

"Cayó Olavarría con todos los honores: supo mostrar calidad de juego y notable garra". "Junín es campeón de la Provincia de Buenos Aires". "El vencedor lo fue por méritos". "Castellanos, Angilello, Alvarez y Borzi, las grandes figuras del match". Son titulares de "EL POPULAR", del martes 26 de setiembre, refiriéndose al encuentro del 24 de setiembre de 1950, cuando olavarría, tras seis triunfos consecutivos conseguidos todos como local, salía por primera vez para jugar la final de la Provincia de Buenos Aires y perdía ante Junín por 1 a 0.

Se jugó en el estadio BAP de Junín. No hubo goles y a los 10m. del primer tiempo suplementario, el centredelantero José Tablada, consiguió el único gol del partido. Dirigió Alberto Jao, con mucho acierto y se recaudaron 11.600 pesos.

Junín alistó a Tirapani, Muñoz y Pérez, Inglés, Torres y Rossi, Corrao, Córscico, José Tablada, Héctor Tablada y Ayú.

Olavarría lo hizo con Castellano, Angilello y Cigtatti, Maitini, Alvarez y Targiano, Halle, Borzi, Cañizo, Nogal y Armendano.

La crónica de "EL POPULAR" dice al respecto: "En síntesis, el lance tuvo dos fases, la etapa inicial, que mostró a dos conjuntos de calidad parecida, aunque características distintas (Olavarría juega a pases cortos, de cierta lentitud y mayor dominio individual de la pelota y Junín se desplaza en armónicas y rápidas combinaciones largas), en excelente demostración de juego y despliegue de energías; y el resto del partido con predominio evidente del conjunto vencedor y una resistencia de temple estúpida en el once olavarriense. Ganó pues, Junín, porque se mostró con mayores aptitudes".

Salvador Barresi, D.T. y Lindolfo Terán (R.) fueron también los artífices que colaboraron en la atención del conjunto.

## Proyecta levantar su sede el Club P. Nuevo

Sobre un amplio terreno adquirido hace algún tiempo con donaciones de materiales y fondos provenientes de un subsidio municipal, el Club Atlético Pueblo Nuevo fundamenta una ambiciosa aspiración: el edificio social. El modesto club de la importante barriada, necesita para convertir en realidad ese anhelo, otras colaboraciones que se sumen a las que ya sirven de base al proyecto; por ello, ha distribuido talonarios entre sus asociados, a fin de recabar donaciones con la finalidad señalada. (De "EL POPULAR", miércoles 9 de agosto de 1950)

Bernardo el peda más